



# Wiko

SHARE YOUR IDENTITY

## HIGHWAY SIGNS™

### Bedienungsanleitung

---

*Die Beschreibung dieses Handbuchs kann in einigen Punkten je nach Software-Version oder Telefonanbieter leicht von Ihrem Gerät abweichen.*

---

## HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Mobiltelefons **WIKO HIGHWAY SIGNS**.

In dieser Anleitung finden Sie alle notwendigen Informationen zur Benutzung des Mobiltelefons, um sich möglichst schnell mit dem WIKO-Umfeld vertraut machen zu können.

**Copyright © 2014 WIKO**

[www.wikomobile.com](http://www.wikomobile.com)

Die Wiedergabe, Vervielfältigung und Verbreitung der in dieser Anleitung enthaltenen Informationen, gleich welcher Art, sind ohne schriftliche Genehmigung seitens WIKO untersagt.

### **Handelsmarken**

**WIKO** ist eine eingetragene Marke von WIKO.

### **Hinweis**

**WIKO** behält sich das Recht vor, die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen jederzeit zu ändern.

Obwohl diese Anleitung mit größter Sorgfalt erstellt wurde, stellen die in ihr enthaltenen Angaben und Empfehlungen keine Eigenschaftszusicherung dar.

### **Haftungsbeschränkung**

Alle mit diesem Gerät zugänglichen Dienste und Inhalte sind ausschließliches Eigentum Dritter und daher gesetzlich geschützt (Urheber-, Patent-, Lizenzrecht und sonstige Gesetze zum Schutz des geistigen Eigentums). Diese Dienste sind ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt. Eine Nutzung dieser Inhalte oder Dienste ist ohne Einholung einer schriftlichen Genehmigung durch den Urheberrechtsinhaber untersagt. Mit Hilfe dieses Gerätes herausgegebene Inhalte und Dienste dürfen in keiner Weise und ungeachtet ihrer Form kopiert, veröffentlicht, übertragen, verkauft oder auswertet oder in abgeleiteter Form genutzt werden.

DIENTE UND INHALTE DRITTER WERDEN „SO WIE SIE SIND“ ANGEBOTEN. WIKO ÜBERNIMMT KEINE GARANTIE FÜR DIE ANGEBOTENEN INHALTE ODER DIENSTE, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH STILLSCHWEIGEND UND UNABHÄNGIG VON DEM DAMIT VERFOLGTEN ZWECK, UND AUCH KEINE GEWÄHRLEISTUNG DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG ZU EINEM BESTIMMTEN ZWECK. WIKO ÜBERNIMMT KEINE GEWÄHR FÜR DIE RICHTIGKEIT, GÜLTIGKEIT, RECHTMÄSSIGKEIT ODER VOLLSTÄNDIGKEIT DER VON DIESEM GERÄT ZUGÄNGLICH GEMachten INHALTE ODER DIENSTE. WIKO ÜBERNIMMT BEI FAHRLÄSSIGKEIT KEINE VERTRAGLICHE ODER DELIKTISCHE HAFTUNG FÜR DIREKTE ODER INDIREKTE SCHÄDEN, ERSATZANSPRÜCHE, ANWALTSKOSTEN, FÜR KOSTEN ODER ANDERE ENTSTANDENEN FOLGESCHÄDEN AUS DER NUTZUNG DER INHALTE ODER DIENSTE DURCH SIE SELBST ODER DURCH DRITTE, AUCH WENN WIKO VON SOLCHEN SCHÄDEN UNTERRICHTET WURDE. MANCHE LÄNDER ERLAU-

BEN KEINEN AUSSCHLUSS STILLSCHWEIGENDER GEWÄHRLEISTUNGEN ODER EINE EINSCHRÄNKUNG GESETZLICH FESTGELEGTER RECHTE DES VERBRAUCHERS, SO DASS DIESE EINSCHRÄNKUNGEN ODER AUSSCHLÜSSE FÜR SIE WOMÖGLICH NICHT GELTEN.

Die Dienste Dritter können jederzeit unterbrochen oder gekündigt werden. WIKO übernimmt keine Vertretung oder Gewährleistung hinsichtlich der Verfügbarkeit von Inhalten oder Diensten. WIKO hat keine Kontrolle über Inhalte und Dienste, die von Dritten über Netzwerke oder Übertragungseinrichtungen übertragen wurden.

**WIKO** schließt ausdrücklich jegliche Haftung bei Unterbrechung oder Aussetzung eines von diesem Peripheriegerät angebotenen Inhalts oder Dienstes aus, ohne die Allgemeingültigkeit dieser Haftungsbeschränkung einzuschränken.

**WIKO** kann unter keinen Umständen für den an Inhalte und Dienste gebundenen Kundendienst haftbar gemacht werden. Fragen oder Forderungen zu Inhalten oder Diensten sind direkt an den Anbieter der jeweiligen Inhalte oder Dienste zu richten.




### **Lieferumfang :**

1. Mobiltelefon WIKO HIGHWAY SIGNS
2. Netzadapter
3. Micro-USB-Kabel
4. Kopfhörer mit Mikrofon
5. Akku
6. Bedienungsanleitung

## Beschreibung Ihres Gerätes



## ~ Tasten auf dem Telefon

Tasten	Funktion
EIN/AUS-Taste	Taste gedrückt halten : Ein-/Ausschalten des Telefons. Leichtes Antippen : Sperren des Touchscreens
Home-Taste 	Rückkehr zur Startseite, Öffnen der Google Now Dienste (Taste gedrückt halten)
Option-Taste 	Anzeige der Optionsmenüs der jeweiligen Anwendung. Öffnen der Liste der letzten Anwendungen
Zurück-Taste 	Rückkehr zum vorherigen Menü. Schließen der Bildschirmtastatur.
LAUTSTÄRKE +/-	Erhöhung/Verminderung der Lautstärke von Anrufen, Klingeltönen, von Musik, Spielen oder sonstigen Audio-Funktionen. Stummschaltung bei Rufeingang. Aktivieren des Konferenz-Modus durch längeres Drücken der Taste Lautstärke-

## Vor der Inbetriebnahme

### - Einlegen der SIM- und Micro SD-Karten

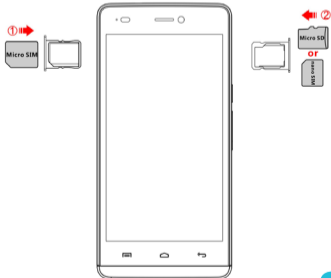
Um Ihr Telefon benutzen zu können, müssen Sie zuvor Ihre SIM-Karte einlegen. Die Fächer für die Karten befinden sich an beiden Seiten des Telefons.

Sie können entweder 2 SIM-Karten (1 Micro SIM + 1 Nano SIM) oder 1 Micro SIM + 1 Micro SD-Karte einlegen.

Der Mechanismus zum Herausnehmen der Karte ist über ein kleines Loch an der Abdeckung des Fachs erreichbar. Stecken Sie das mitgelieferte Werkzeug zum Herausnehmen (oder auch eine kleine Nadel) in das Loch und drücken Sie fest, jedoch ohne Gewalt, bis sich das Fach öffnet.

Entfernen Sie auf der linken Seite den SIM-Kartenhalter und legen Sie die micro-SIM Karte ein. Entfernen Sie auf der rechten Seite den SIM-Kartenhalter und legen Sie die nano-SIM oder eine micro-SD Karte ein. Schieben

Sie die SIM-Kartenhalter wieder vorsichtig in das Mobiltelefon hinein.



## ~ Aufladen des Akkus

Ihr Telefon wird über einen aufladbaren Akku mit Strom versorgt.

Ein rotes Blinklicht zeigt an, wenn der Akku schwach ist. Laden Sie den Akku auf, denn ein zu niedriger Ladezustand kann die Lebensdauer des Akkus verkürzen.

Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose und das Micro-USB-Kabel an den USB-Anschluss des Telefons an.

Während des Ladevorgangs leuchtet die Zustandsanzeige des Geräts dauerhaft rot.

Nach vollständiger Aufladung schaltet die Zustandsanzeige auf grün um, das Ladegerät kann nun getrennt werden.

**Weitere Informationen sind dem Kapitel „Sicherheitshinweise“ zu entnehmen.**



## ~ Ein- und Ausschalten des Geräts

Halten Sie zum Einschalten des Gerätes die Ein/Aus-Taste so lange gedrückt, bis das Telefon vibriert.

Wenn Ihre SIM-Karte gesperrt ist, müssen Sie sie zunächst durch Eingabe des korrekten PIN-Codes entsperren. Ihren PIN-Code erhalten Sie von Ihrem Telefonanbieter. Wenden Sie sich an ihn, wenn Sie den Code nicht bekommen haben oder ihn nicht mehr finden.

Das Mobiltelefon wird nach drei fehlgeschlagenen PIN-Eingabeversuchen gesperrt und kann über die Eingabe Ihres PUK-Codes wieder entsperrt werden (der PUK-Code wird zusammen mit der SIM-Karte geliefert, sollte dies nicht der Fall sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Telefonanbieter).

Halten Sie zum Ausschalten des Geräts die EIN/AUS-Taste gedrückt, bis das Menü erscheint und tippen Sie auf *Ausschalten*. Bestätigen Sie mit *OK*.

Das Gerät vibriert, wenn es ganz ausgeschaltet ist.

## Grundlegende Bedienvorgänge

### ~ SIM-Management

Wenn Sie Ihr Telefon zum ersten Mal einschalten, werden verschiedene Informationen über die SIM-Karte(n) angezeigt. Sie können nun verschiedene Parameter zu Anrufen, Kurzmitteilungen oder Internet-Verbindungen ändern. Zur Datenverbindung wird die Karte SIM1 als Standard-SIM-Karte konfiguriert. Wenn Sie mit den Standardeinstellungen einverstanden sind, tippen Sie auf *Schließen*. Tippen Sie andernfalls auf „Ändern“, woraufhin das Menü **SIM-Management** erscheint. Hier können Sie:

1. Informationen über die SIM-Karten in **INFOS SIM** individuell einstellen. Über die Hintergrundfarbe können die beiden SIM-Karten in den SIM-spezifischen Menüs unterschieden werden.
2. Die Standard-SIM-Karte\* für Sprachanrufe, Videoanrufe, SMS/MMS und Datenverbindung für Internet

definiert werden.


*\*Sie können jedoch weiterhin bei jeder Aktion, z. B. vor einem Anruf oder dem Versenden einer SMS/MMS, eine andere SIM-Karte wählen, ziehen Sie dazu das Benachrichtigungsfeld nach unten auf den Bildschirm und tippen Sie auf die gewünschte SIM-Karte.*

*Die Standard-SIM-Karte wird in der ihr entsprechenden Farbe unterstrichen, wobei die SIM-Farbe im SIM-Management definiert werden kann.*


*Wenn Sie die Option „Immer fragen“ auswählen, erscheint bei Anwahl des Anruf- und SMS/MMS-Menüs neben der Signalstärke ein entsprechendes Symbol.*

### ~ Netzwerkverbindung

Bei erstmaliger Inbetriebnahme oder Wiedereinschalten des Geräts nach Austausch einer (beider) SIM-Karte(n) erscheint das Menü **Parameter der Zugangspunkte**, tippen Sie auf *Auswählen*. Tippen Sie zur Anzeige der

aufgelisteten Zugangspunkte auf den Namen der SIM-Karte. Wählen Sie durch Antippen der rechten Taste den Zugangspunkt, der Ihrem Anbieter entspricht, und kehren Sie über die ZURÜCK-Taste  zum vorherigen Menü zurück.

- **APN nicht verfügbar**

Steht Ihr Anbieter nicht auf der Liste oder ist die Liste leer, wenden Sie sich bitte an Ihren Anbieter, um die APN manuell einzurichten. Tippen Sie dazu auf die Option-Taste  und dann auf *Neue APN* und geben Sie die von Ihrem Anbieter erhaltenen Informationen ein. Tippen Sie erneut auf die OPTION-Taste und wählen Sie Speichern. Nach Rückkehr in das vorherige Menü können Sie nun die zuvor gespeicherte APN auswählen.

- **Aktivieren der Datenverbindung**

Überprüfen Sie die Konfiguration Ihrer Datenverbindung:

1. Tippen Sie auf *Einstellungen* → *DRAHTLOS & NETZE* → *Mehr...* → *Mobilfunknetze* → *Zugangspunkte*

(*APNs*) und aktivieren Sie den Ihrem Anbieter/Ihrer Flatrate entsprechenden Zugangspunkt.

2. Kehren Sie zum vorherigen Menü **Einstellungen für Mobilfunknetze** zurück und tippen Sie auf Datenverbindung und dann auf den Namen Ihrer SIM-Karte, um diese zu aktivieren. \*Zur Aktivierung einer Datenverbindung können Sie auch das Benachrichtigungsfeld nach unten ziehen.

- **3G-Service**

Bei zwei eingelegten SIM-Karten kann nur eine SIM-Karte für den 3G-Service aktiviert werden. Für optimale Leistung wird die Aktivierung von SIM1 empfohlen. Möchten Sie die SIM-Karte wechseln, müssen Sie auf *Einstellungen* → *DRAHTLOS & NETZE* → *Mehr...* → *Mobilfunknetze* → *3G-Dienst* → *3G aktivieren tippen*.

- **Daten-Roaming**

Für Roaming-SIM-Karten müssen Sie das **Daten-Roaming** im Menü *Einstellungen* → *SIM-Verwaltung* → *Roaming* → *Daten Roaming* → *je SIM Karte aktivieren*.

## ~ Benachrichtigung

### Benachrichtigungssymbole in der Statusleiste



Signalstärke

**H+**

Mit HSPA+ (3G++) verbunden

**H**

Mit HSPA (3G+) verbunden

**3G**

Mit 3G-Netz verbunden

**E**

Mit EDGE-Netz verbunden

**G**

Mit GPRS-Netz verbunden



Kein Signal

**R**

Roaming



Verfügbare WLANs



Mit WLAN verbunden



Bluetooth aktiviert



GPS aktiviert



Laufender Anruf



Anklopfen



Anruf in Abwesenheit



Synchronisierung



Neue E-Mail



Alarm aktiviert



Stumm-Modus aktiviert



Neue Sprachnachricht



Download



Mit Computer verbunden



Akku-Ladezustand



Neue SMS oder MMS





Offline-Modus aktiviert

Je nach Anwendung können die Benachrichtigungen durch Signalton, Vibration oder Blinken der Leuchtanzeigen begleitet werden.

## Das Benachrichtigungsfeld

Streichen Sie auf dem Startbildschirm mit Ihrem Finger an einer beliebigen Stelle von oben nach unten. Nun werden Einzelheiten über neu eingegangene Mit-

teilungen, fällige Termine, den Status von Downloads usw. angezeigt. Der Name des Anbieters erscheint unten auf dem Feld.

Tippen Sie zum Löschen aller terminbasierten Benachrichtigungen auf , laufende Anwendungen bleiben in der Liste erhalten. Ziehen Sie eine Benachrichtigung zum Löschen nach rechts oder links. Ziehen Sie das Feld zum Schließen wieder nach oben oder tippen Sie auf die ZURÜCK-Taste .

Tippen Sie auf, um das Einstellungsfeld zu öffnen .

**Das Feld lässt sich noch schneller öffnen, wenn Sie die Benachrichtigungsleiste mit zwei Fingern nach unten ziehen.**

## ~ Verwendung der Menüs


Ihr Telefon verfügt über Kontextmenüs und über ein Menü „Optionen“.

### Kontextmenü

Durch längeres Drücken eines Bildelementes erscheint ein Kontextmenü, über das verschiedene spezifische Aktionen angeboten werden. Wenn Sie z. B. längere Zeit eine SMS gedrückt halten, erscheinen die für diese Nachricht zur Verfügung stehenden Optionen.

**Achtung:** Nicht alle Elemente verfügen über ein Kontextmenü. Wenn Sie ein Element gedrückt halten, an das kein Menü gebunden ist, geschieht gar nichts.

### Menü „Optionen“

Tippen Sie zum Aufruf des Menüs „Optionen“ auf die OPTION-Taste . Über das Menü „Optionen“ werden an die Anwendung oder die aktuelle Bildschirmseite gebundene Aktionen oder Einstellungen angeboten, nicht jedoch spezifische Aktionen wie über das Kontextmenü.

**Achtung:** Bestimmte Bildschirmseiten verfügen über kein Menü „Optionen“.

## Sicherheitshinweise

**Bitte lesen Sie für einen sicheren Gebrauch Ihres Geräts nachstehende Sicherheitshinweise aufmerksam durch:**

**1. Kinder:** Behalten Sie Kinder stets im Auge. Mobiltelefone enthalten zahlreiche Kleinteile, seien Sie daher besonders achtsam, wenn Kinder mit dem Gerät umgehen. Das Produkt enthält Kleinteile, die verschluckt werden und zu Erstickungsgefahr führen können.

Wenn Ihr Gerät eine Kamera oder ein Fotolicht besitzt, führen Sie dieses nicht zu nah an die Augen von Kindern und Tieren.

**2. Lautstärke:** Länger anhaltende große Lautstärke über Kopf- oder Ohrhörer kann Ihr Gehör schädigen. Stellen Sie die Lautstärke daher so leise wie möglich ein, wenn Sie Musik hören oder ein Gespräch führen. Vermeiden Sie länger anhaltende große Lautstärken.

**3. Am Steuer:** Vorsicht beim Autofahren. Beim Autofahren ist zum Vermeiden von Unfällen volle Aufmerksamkeit erforderlich. Die Benutzung eines

Mobiltelefons kann ablenken und zu Unfällen führen. Die gesetzlichen Bestimmungen und vor Ort geltende Vorschriften über Nutzungsbedingungen von Mobiltelefonen am Steuer sind daher genauestens einzuhalten. Während des Autofahrens ist Telefonieren verboten und auch die Benutzung einer Freisprechanlage kann nicht als Lösung betrachtet werden.

**Im Flugzeug.** Schalten Sie Ihr Handy im Flugzeug aus. Vergessen Sie nicht, Ihr Handy im Flugzeug auszuschalten (GSM + Bluetooth + WLAN). Es können Interferenzen hervorgerufen werden.

**4. Im Krankenhaus:** Schalten Sie Ihr Telefon in der Nähe von medizinischen Geräten aus.

Ein in der Nähe von medizinischen Geräten eingeschaltetes Telefon kann sich als gefährlich erweisen. Es können Interferenzprobleme auftreten. In Krankenhäusern und Gesundheitszentren sind daher alle entsprechenden Vorschriften und Hinweise unbedingt zu beachten.

Denken Sie auch daran, Ihr Handy an **Tankstellen** auszuschalten. Benutzen Sie Ihr Handy nicht an Tankstel-

len in der Nähe von Kraftstoffen.

Auch in **Autowerkstätten** kann sich die Benutzung Ihres Telefons als gefährlich erweisen.

**5. Elektronische Implantate und Herzschrittmacher:** Personen mit elektronische Implantaten oder Herzschrittmachern sollten ihr Mobiltelefon bei Rufeingang sicherheitshalber auf der dem Implantat gegenüber liegenden Seite aufbewahren. Wenn Sie bemerken, dass Ihr Gerät mit Ihrem Herzschrittmacher interferiert, schalten Sie das Telefon sofort aus und wenden Sie sich an den Hersteller des Herzschrittmachers, um Informationen über die erforderlichen Maßnahmen einzuholen.

**6. Brandgefahr:** Halten Sie Ihr Gerät fern von Wärmequellen wie Heizung oder Kochherd. Laden Sie Ihr Handy nicht in der Nähe von entflammaren Materialien auf (Brandgefahr).

**7. Kontakt mit Flüssigkeiten:** Halten Sie Ihr Gerät fern von Flüssigkeiten und benutzen Sie es nicht mit feuchten Händen, durch Wasser verursachte Schäden sind vielfach irreparabel.

**8.** Benutzen Sie nur von WIKO zugelassene **Zubehörteile**.

Die Benutzung nicht zugelassener Zubehörteile kann Ihr Gerät beschädigen oder Risiken bergen.

**9. Akkus und Ladegeräte** dürfen nicht beschädigt werden.

Benutzen Sie nie beschädigte Akkus oder Ladegeräte. Halten Sie die Akkus von magnetischen Gegenständen fern, es besteht Kurzschlussgefahr zwischen Plus- und Minus-Polen, die zur definitiven Beschädigung Ihrer Akkus oder Ihres Mobiltelefons führen können. Generell dürfen Akkus keinen extremen Temperaturen (unter 0°C oder über 45°C) ausgesetzt werden. Derartige Temperaturunterschiede können die Autonomie und die Lebensdauer Ihres Akkus beeinträchtigen.

**10. Stoß- und Schlageinwirkung:** Benutzen und bedienen Sie Ihr Gerät mit größter Sorgfalt. Schützen Sie Ihr Telefon vor schädigender Stoß- oder Schlageinwirkung. Manche Teile Ihres Gerätes sind aus Glas, die beim Herunterfallen oder bei Stoßeinwirkung zerbrechen können. Achten Sie darauf, dass Ihr Gerät nicht herunterfällt. Berühren Sie den Bildschirm nicht mit spitzen Gegenständen.

**11. Elektrische Entladung:** Versuchen Sie nicht, Ihr Gerät in Einzelteile zu zerlegen, es besteht Strom-

schlaggefahr.

**12. Pflege:** Reinigen Sie den Hörer nur mit einem trockenen Tuch (keine Lösungsmittel wie Benzol oder Alkohol benutzen).

**13. Laden** Sie Ihr Telefon in gut gelüfteten Bereichen auf. Laden Sie Ihr Gerät nicht auf textilem Untergrund auf.

**14. Beeinträchtigung von Magnetstreifen:** Legen Sie Ihr Mobiltelefon nicht neben Ihre Kreditkarte, die Daten auf den Magnetstreifen könnten dadurch beschädigt werden.

**15.** Benutzen Sie das Mobiltelefon nicht in einer zu heißen oder zu kalten Umgebung, setzen Sie das Mobiltelefon niemals starker Sonneneinstrahlung oder zu hoher Feuchtigkeit aus. Die für das Funktionieren des Telefons angemessene Temperatur liegt zwischen  $-10^{\circ}\text{C}$  und  $+45^{\circ}\text{C}$ , die vom Hersteller angegebene Maximaltemperatur beim Aufladen beträgt  $+40^{\circ}\text{C}$ .

**16.** Aufgrund des verwendeten Gehäusematerials darf das GSM-Mobiltelefon nur an USB-Schnittstellen, Version 2.0 oder höher, angeschlossen werden.

**17.** Der Adapter sollte sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

**18.** Das Ladegerät ist nur zum Gebrauch in Innenräumen vorgesehen, der Name des Gerätetyps lautet:

BEREICH	LÄNDER	ART DES LADEGERÄTS
Bereich 1	Frankreich, Deutschland, Italien, Portugal, Spanien, Belgien, Niederlande, Schweiz, Luxemburg, Polen, Algerien	UD36A50100, die Ausgangsspannung/ Stromstärke beträgt 5.0V/1.0A
Bereich 2	VAE, Saudi-Arabien, Nigeria, Kenia	UD56A50100, die Ausgangsspannung/ Stromstärke beträgt 5.0V/1.0A

## - Wichtige Bedienungsanweisungen

*Akku - SIM - Notruf - SAR - Reparatur*

1. Um die Lebensdauer Ihres Akkus zu verlängern, sollten ausschließlich WIKO-Akkus und -Ladegeräte verwendet werden. Wird der Akku durch ein nicht-konformes Modell ausgetauscht, besteht Explosionsgefahr.
2. Werfen Sie Akkus nie ins Feuer und beachten Sie die geltenden gesetzlichen Bestimmungen zur Entsorgung/ zum Recycling von verbrauchten Akkus und Alttelefonen.
3. Achten Sie darauf, dass der Akku nicht beschädigt oder gequetscht wird. Dadurch könnten ein interner Kurzschluss und Überhitzung entstehen.
4. Nehmen Sie den Akku nicht auseinander.
5. Der Akku kann mehrere hundert Mal aufgeladen werden, bevor er ausgetauscht werden muss. Wird der Akku dauerhaft schwächer, muss er ausgetauscht werden.
6. Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll, führen Sie sie der Wiederverwertung zu und beachten Sie die Herstelleranweisungen. Bringen Sie beschädigte Ak-

kus zum nächstgelegenen autorisierten Kundendienst oder WIKO-Vertriebspartner.

7. Ziehen Sie das Ladegerät aus der Wandsteckdose, sobald der Akku aufgeladen ist, so können Sie Ihren Stromverbrauch reduzieren.

8. Lassen Sie den Akku nie länger als eine Woche am Ladegerät angeschlossen, die eventuell entstehende Überlast könnte zu einer Verkürzung der Produktlebensdauer führen.

9. Gehen Sie mit den SIM-Karten vorsichtig um, wischen Sie die Karten mit einem weichen Tuch ab, wenn Sie schmutzig erscheinen

10. Notruf: Es kann vorkommen, dass die Notrufnummern nicht im gesamten Mobilfunknetz zugänglich oder Notrufe in abgelegenen bzw. unerschlossenen Bereichen unmöglich sind, informieren Sie sich bei Ihrem Telefonanbieter.

### **11. Belastung durch hochfrequente Strahlung:**

Ihr Telefon wurde unter Einhaltung der internationalen Vorschriften (ICNIRP<sup>1</sup>) über Radiofrequenzbelastungen entwickelt und hergestellt. Diese Vorschriften wurden von unabhängigen, wissenschaftlichen Institutionen aus Studien und Forschungsarbeiten entwi-

ckelt und zielen darauf ab, die Sicherheit der Nutzer von Mobiltelefonen zu gewährleisten.

Den Sicherheitsbestimmungen über Funkwellenbelastung liegt die Maßeinheit SAR (spezifische Absorptionsrate) zugrunde. In den internationalen Bestimmungen wurde dieser Grenzwert auf  $2\text{W/kg}^*$  festgelegt. Bei den Tests zur Bestimmung der SAR wird das Mobiltelefon in Standard-Betriebspositionen benutzt.

*\*Internationale Kommission für den Schutz vor nichtionisierender Strahlung*

Auch wenn die spezifische Absorptionsrate bei höchster Leistungsstufe bestimmt wird, kann die tatsächliche spezifische Absorptionsrate während des Betriebs deutlich niedriger als der oberste Grenzwert sein.

Ein Telefon ist für einen Betrieb in mehreren Leistungsstufen ausgelegt, es wird immer nur soviel Leistung verbraucht wie notwendig ist, um mit dem Netz verbunden zu sein.

Alle Telefonmodelle müssen vor ihrer Markteinführung verschiedene Tests durchlaufen, um ihre Konformität mit der europäischen R&TTE-Richtlinie

gewährleisten zu können.

In dieser Richtlinie werden zur Sicherheit der Benutzer und zur Vermeidung von Gesundheitsrisiken strenge Regeln festgelegt.

**Der für dieses Modell getestete SAR-Höchstwert liegt bei einer Nutzung nahe am Ohr bei  $0.241\text{ W/kg}$  und bei einer Nutzung nahe am Körper bei  $0.374\text{ W/kg}$ . Die Entfernung muss dabei mindestens  $1,5\text{ cm}$  betragen.**

In Normalposition am Ohr oder in einer Entfernung von mindestens  $1,5\text{ cm}$  zum Körper erfüllt das Gerät die Vorschriften über Radiofrequenzbelastungen. Zum Übertragen von Dateien, Daten oder Mitteilungen nutzt das Gerät eine hohe Verbindungsqualität zum Netz. Es kann vorkommen, dass die Übertragung von Dateien oder Mitteilungen verzögert wird, bis eine Verbindung möglich ist. In diesem Fall sind die Hinweise zu Entfernungen zur Weiterleitung von Daten zu beachten. Wenn Sie ein Schutzetui, einen Gürtelclip oder eine Transporttasche verwenden, dürfen diese keine Metallteile enthalten, und es muss ein Mindestabstand von  $1,5\text{ cm}$  zwischen dem Gerät und dem Körper eingehalten werden.

\*Der SAR-Wert für Mobilfunkgeräte beträgt 2,0 Watt/Kilogramm (W/kg), gemittelt über 10 Gramm Körpergewicht. Die SAR-Werte können sich nach den geltenden Informationsstandards in den einzelnen Ländern ändern.

#### **Hinweise zur Absenkung des Expositionsniveaus**

Zur Herabsetzung der erhaltenen Strahlendosis empfehlen wir Ihnen, Ihr Gerät bei guten Empfangsbedingungen zu benutzen. Eine Benutzung z. B. in Tiefgaragen oder während einer Auto- oder Zugfahrt sollte daher weitmöglich eingeschränkt werden.

Die Empfangsbedingungen werden über die auf Ihrem Telefon erscheinenden Signalstärkebalken angezeigt. Je mehr Balken auf Ihrem Telefon angezeigt werden, desto besser ist die Empfangsqualität.

Zur Einschränkung der Strahlenbelastung empfehlen wir Ihnen die Benutzung einer Freisprecheinrichtung. Um negative Auswirkungen durch anhaltende Strahlung zu vermeiden, empfehlen wir Teenagern, das Telefon fern vom Unterleib und Schwangeren, es fern vom Bauch zu halten.

**12.** Die Reparatur Ihres Gerätes muss von einem zugelassenen Fachspezialisten durchgeführt werden. Wenn Sie eine nicht zugelassene Person mit der Reparatur

beauftragen, übernimmt WIKO keine Garantie mehr für das Telefon.

**13.** Aufgrund des verwendeten Gehäusematerials darf das GSM-Mobiltelefon nur an USB-Schnittstellen, Version 2.0 oder höher, angeschlossen werden.

**14.** Der IMEI Code ist die Seriennummer, mit deren Hilfe sich Ihr Gerät identifizieren lässt und ein reibungsloser Ablauf des Kundendienstes möglich ist. Es gibt verschiedene Möglichkeiten, den IMEI Code zu erfahren:

- Die Tastenkombination \* # 06 # mit der digitalen Tastatur Ihres Mobiltelefons eingeben.
- Auf der Verpackungsschachtel Ihres Telefons nachsehen.
- Den Akku aus Ihrem Gerät nehmen: Auf dem Gehäuserücken befindet sich ein Etikett mit dem IMEI Code (Bei nicht herausnehmbaren Akkus sehen Sie bitte auf dem Etikett am hinteren Gehäuseteil Ihres Telefons nach)..

#### **ACHTUNG**

**WIKO** haftet nicht für normale Verschleißerscheinungen des Produktes (Akkus, Displays, Tastaturen, Kameraobjektive, usw.).

## Vereinbarung über die Nutzung von Daten

Die Registrierung Ihres WIKO-Telefons ist ein unentgeltlicher Kundendienst, über den die WIKO-Techniker Zugang zu den materiellen Daten Ihres Telefons haben. Den Technikern sind dadurch Ihre persönliche Hardware-Spezifikation und Ihr Modell in Echtzeit bekannt, so dass WIKO Sie über für Ihr System verfügbare Updates oder eventuelle technische Probleme eines Modells oder einer Serie sofort informieren kann. Außerdem können Sie uns über diesen Service im Störfall unmittelbar benachrichtigen, damit wir Ihnen so schnell wie möglich eine technische Lösung anbieten können.

Mit Registrierung Ihres Telefons erkennen Sie an, dass WIKO und seine Techniker berechtigt sind, diagnose-relevante, technische, benutzungsspezifische und zugehörige Informationen einschließlich Informationen über Ihr WIKO-Gerät, Ihre Systemsoftware und Ihre Anwendungen unbegrenzt zu sammeln, speichern, analysieren und nutzen; diese Informationen werden von uns regelmäßig erfasst, um die Bereitstellung

von Software-Updates und von technischer Hilfe für Produkte und verschiedene, dem Kunden für geräte-spezifische Softwareprogramme (eventuell) gebotene Dienstleistungen zu erleichtern.

WIKO kann diese Informationen nutzen, ohne die Identität des Kunden offen zu legen, um ihm Produkte und Dienstleistungen anzubieten bzw. diese zu verbessern. Mit diesem Service haben wir keinen Zugang auf Ihre persönlichen Inhalte und Dateien.

Zur Registrierung Ihres WIKO-Telefons benötigen Sie kurzzeitig eine mobile Internetverbindung. Je nach Vertrag kann Ihnen Ihr Telefonanbieter dafür zusätzliche Kosten in Rechnung stellen. Wir empfehlen Ihnen die Nutzung einer WLAN-Verbindung. Mit WLAN besteht keine Datenbeschränkung (sofern in Ihrem Vertrag eine Beschränkung des Datenaustauschs vorgesehen ist) und die Verbindung ist schneller.

Um auf das Datenmaterial Ihres Telefons zugreifen zu können, werden die gesammelten Informationen informationstechnisch verarbeitet. **Empfänger dieser Daten ist die Firma WIKO SAS.**

Gemäß dem französischen Datenschutzgesetz vom 6. Januar 1978 mit Änderungen von 2004, haben Sie Anspruch auf Zugang und Berichtigung der Sie betreffenden Daten. Wenden Sie sich dazu an WIKO SAS, 1, rue Capitaine Dessemond, 13007 MARSEILLE.

Aus legitimen Gründen können Sie sich der Verwendung Ihrer personenbezogenen Daten widersetzen.

## ~ Recycling



Das in diesem Handbuch verwendete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt der EU-Richtlinie 2002/96/EC unterliegt: Elektrische und elektronische Altgeräte, Batterien, Akkus und Zubehörteile müssen unbedingt vom restlichen Müll getrennt werden.

Bringen Sie Ihr Altgerät nach Ende der Gebrauchsdauer an eine zugelassene Sammelstelle oder in ein Ladengeschäft für Mobiltelefone. Dadurch lassen sich negative Einflüsse auf Umwelt und Gesundheit vermeiden.

Rathäuser, Vertriebspartner und die nationalen Herstellerverbände informieren Sie detailliert über die Entsorgung Ihrer Altgeräte.

«Bedingungen und detaillierte Informationen über unsere Herstellergarantie finden Sie unter [www.wikomobile.com](http://www.wikomobile.com)»

# KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



WIKO SAS - 1, rue Capitaine Dessemond - 13007 Marseille - FRANKREICH, erklärt hiermit, dass das **Mobiltelefon HIGHWAY SIGNS** den geltenden Bestimmungen und Verordnungen der Richtlinien entspricht.

**SAFETY** : EN 60950-1: 2001+A11 :2009+A1 :2010+A12 :2011 EN 50332-1:2000 EN 50332-2:2003 / **EMC** : EN 301 489-1 V1.9.2 EN 301 489-3 V1.4.1 EN 301 489-7 V1.3.1 EN 301 489-17 V2.1.1 EN 301 489-34 V1.3.1 EN 61000-3-2:2006/A2:2009 EN 61000-3-3 :2008 EN 300 440-1 V1.6.1 EN 300 440-2 V1.4.1 / **SAR** : EN 50360: 2001 EN 62209-1: 2006 EN 62209-2: 2010 EN 62311: 2008 / **RADIO** : EN 301 511 V9.0.2 [2003-03] EN 300 328 V1.7.1[2006-10] EN 301 908-1 V5.2.1 EN 301 908-2 V5.2.1

Das in Artikel 10.5 der EU-Richtlinie 1999/5/EC definierte Verfahren für die Konformitätserklärung wurde unter Aufsicht des nachstehenden Instituts durchgeführt :

PHOENIX TESTLAB GmbH, Königswinkel 10  
D-32825 Blomberg, Deutschland  
[www.phoenix-testlab.de](http://www.phoenix-testlab.de)  
Fon +49(0)5235-9500-0 / Fax +49(0)5235-9500-10

CE 0700

Den vollständigen Text der Konformitätserklärung für das Gerät schicken wir Ihnen gerne auf Anfrage per Post unter folgender Adresse zu : **WIKO SAS** - 1, rue Capitaine Dessemond - 13007 Marseille - FRANKREICH

31/07/2014

[Datum]

Michel ASSADOURIAN / CEO

[Name und Unterschrift der bevollmächtigten Person]



## WIKO SAS

1 rue Capitaine Dessemond  
13007 Marseille  
FRANKREICH  
[www.wikomobile.com](http://www.wikomobile.com)

## Kundenservice

Service Hotline: 040 / 730 92 83 494  
Technischer Support: [support@wikomobile.de](mailto:support@wikomobile.de)

## Reparatur Center

Transerv 2000  
Wiko Repair Service Center  
Robert-Bosch-Straße 35  
D-64625 Bensheim

## ACHTUNG WICHTIG

Um Ihren Anspruch auf Service und Reparatur geltend zu machen, legen Sie bitte bei einer Rücksendung eine Kopie der Kaufrechnung bei (Ohne Rechnung erfolgt keine Bearbeitung; gilt für alle RMA Sendungen).



Es besteht die Gefahr eines dauerhaften Hörverlustes, falls Ohr- oder Kopfhörer über einen längeren Zeitraum bei hoher Lautstärke eingesetzt werden.



# Wiko

SHARE YOUR IDENTITY

## HIGHWAY SIGNS™

### Handleiding

---

*De beschrijving van deze handleiding kan verschillen met die van uw telefoon afhankelijk van de softwareversie of uw telefoonoperator.*

---

## GEFELICITEERD!

U hebt een mobiele telefoon **WIKO HIGHWAY SIGNS** gekocht.

In deze handleiding vindt u alle nodige informatie voor het gebruik van deze mobiele telefoon om, zoals wij hopen, snel vertrouwd te raken met het universum van WIKO.

**Copyright © 2014 WIKO**

[www.wikomobile.com](http://www.wikomobile.com)

De overdracht, de reproductie en de distributie van de informatie in deze handleiding mag in geen geval worden overgedragen of gereproduceerd in welke vorm dan ook of zonder de schriftelijke toestemming van WIKO.

### **Handelsmerken**

**WIKO** is een gedeponeerd handelsmerk van WIKO.

### **Kennisgeving**

**WIKO** behoudt zich het recht voor om de informatie in deze handleiding op elk gewenst moment te wijzigen. Deze handleiding werd met de grootste aandacht voorbereid, maar alle informatie en aanbevelingen die het bevat houden geen garantie in.

### **Beperking van aansprakelijkheid**

Alle diensten en inhoud die toegankelijk zijn met deze eenheid zijn het exclusieve eigendom van derden en worden daarom onder de wet beschermd (auteursrecht, octrooi, licentie en andere wetten inzake intellectueel eigendom). Deze diensten zijn uitsluitend bestemd voor persoonlijk gebruik en niet voor handelsdoeleinden. Het is onmogelijk om deze inhoud of diensten te gebruiken zonder schriftelijke toestemming van de eigenaar van de desbetreffende inhoud. U mag deze inhoud of diensten die door middel van dit apparaat worden gepubliceerd niet kopiëren, publice-

ren, overdragen, verkopen of uitbaten.

DE INHOUD EN DIENSTEN VAN DERDEN WORDEN OP «AS IS» BASIS GELEVERD. WIKO GEEFT GEEN GARANTIE, UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET, VOOR DE INHOUD OF DE DIENSTEN DIE OP DEZE MANIER WORDEN GEPUBLICEERD, EN OOK GEEN GARANTIE VOOR DE VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL ERVAN. WIKO GEEFT GEEN GARANTIE VOOR DE JUISTHEID, GELDIGHEID, RECHTMATIGHEID OF VOLLEDIGHEID VAN DE INHOUD OF DIENSTEN DIE DOOR DIT APPARAAT WORDEN GELEVERD. WIKO KAN NIET AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD VOOR DE NALATIGHEID, ZOWEL MET BETREKKING TOT DE OVEREENKOMST TOT DELICTEN, TOT DIRECTE OF INDIRECTE SCHADE, TOT SPECIALE ACCESSOIRES, JURIDISCHE KOSTEN, LASTEN OF ANDERE SCHADE DIE VOORTVLOEIT UIT HET GEBRUIK VAN DE INHOUD OF DE DIENSTEN DOOR UZELF OF DOOR EEN DERDE PARTIJ, ZELFS INDIEN WIKO OP DE HOOGTE WAS VAN DE MOGE-

LIJKHEID VAN DERGELIJKE ONGEMAKKEN. IN SOMMIGE LANDEN IS DE UITSLUITING VAN IMPLICIETE GARANTIES OF DE BEPERKING VAN DE WETTELIJKE CONSUMENTENRECHTEN NIET GEAUTORISEERD. HET KAN DAAROM MOGELIJK ZIJN DAT DEZE UITSLUITINGEN EN BEPERKINGEN NIET VAN TOEPASSING OP U ZIJN.

Diensten van derden kunnen op elk gewenst moment worden onderbroken of beëindigd. WIKO biedt geen enkele vertegenwoordiging of garantie voor het altijd beschikbaar zijn van inhoud of diensten. WIKO heeft geen controle over de inhoud en de diensten die worden aangeboden door derde partijen via netwerken of transmissieapparaten.

**WIKO** wijst uitdrukkelijk alle aansprakelijkheid af voor onderbrekingen of opschortingen van de inhoud of van diensten die door dit apparaat worden aangeboden, zonder enige beperking van de algemeenheid van deze beperking van aansprakelijkheid.

**WIKO** kan op geen enkele wijze aansprakelijk worden gesteld voor de aan de inhoud en diensten gekoppelde klantenservice. Vragen of verzoeken betreffende de inhoud of de diensten moeten rechtstreeks worden gericht aan de provider van de desbetreffende inhoud of diensten.

#### **Inhoud van de doos :**

1. Mobiele telefoon WIKO HIGHWAY SIGNS
2. Netspanningsadapter
3. Micro USB-kabel
4. Headset
5. Batterij
6. Handleiding

## Beschreibung Ihres Gerätes



## ~ Telefoontoetsen

Toetsen	Functie
Aan/Uit	De toets ingedrukt houden : De telefoon in-/uitschakelen. Een lichte druk : het toetsscherm vergrendelen
Starts- cherm 	Keer terug naar het home scherm en open Google nu ( druk en houdt de knop in).
Menu 	Beschikbare optiemenu's weergeven voor de actieve toepassing.
Terug 	Terug naar het vorige scherm. Het toetsenbord van het scherm blokkeren.
VOLUME +/-	Verhoog of verlaag het volume van de oproep, de ringtone, de muziek, de games en van andere audiofuncties. Wanneer de telefoon overgaat, de ringtone op Mute zetten. De conferentiefunctie activeren door een lange druk op Volume-

## Eerste inbedrijfneming voorbereiden

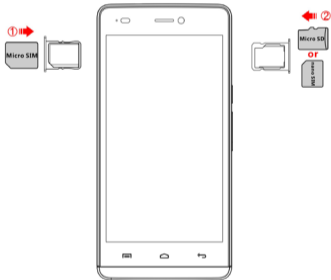
### - Sim- en micro SD-kaart invoegen

Om uw telefoon te kunnen gebruiken moet u de simkaart invoegen. De simlaatjes zitten aan beide kanten van de telefoon.

U heeft de mogelijkheid 2 simkaarten (1 Micro SIM + 1 Nano SIM), of 1 Micro SIM + 1 micro SD-kaart in te voegen.

De eject-knop is een kleine opening in het deurtje van het laasje. Gebruik het bij de telefoon geleverde instrument (of een speldje), en voeg deze in de eject-opening. Drukken zonder te forceren, tot het laasje losgaat.

Aan de linkerkant, verwijder de lade en plaats de micro SIM-kaart. Aan de rechterkant, verwijder de lade en plaats de nano-SIM-kaart of de micro-SD-kaart. Plaats de lade in de sleuf en schuif deze zachtjes in de mobiele telefoon.



## ~ De batterij opladen

Uw telefoon wordt gevoed door een oplaadbare batterij. Het rode knipperlicht geeft aan dat de batterij bijna leeg is. Gelieve de batterij op te laden. Een te laag batterijniveau kan de levensduur verkorten.

Sluit de lader aan op een stopcontact en de USB-connector van de microfoon op de USB-poort van de telefoon.

Het statuslampje van de telefoon wordt nu rood, wat aangeeft dat de batterij wordt geladen.

Zodra het laden is voltooid, wordt het statuslampje groen. Koppel het apparaat los van de lader.

**Raadpleeg hoofdstuk "Veiligheidsinstructies" voor meer informatie.**



## ~ Aan- en uitzetten

Om de telefoon in te schakelen, geeft u een lange druk op de knop AAN/UIT, totdat de telefoon vibreert.

Als uw SIM-kaart vergrendeld is, moet u de juiste PIN-code opgeven om de SIM-kaart te ontgrendelen wanneer de telefoon wordt ingeschakeld.

Na drie mislukte ingaven van de PIN-code, wordt de mobile telefoon geblokkeerd en moet u hem deblokkeren met uw PUK-code (bij de SIM-kaart meegeleverd. Als dit niet het geval is, neemt u contact op met uw telefoonoperator).

Om de telefoon uit te zetten, geeft u een lange druk op de knop AAN/UIT totdat het menu verschijnt en drukt u vervolgens op *Uitschakelen*. Druk vervolgens op *OK* om uw keuze te bevestigen.

De telefoon trilt wanneer deze volledig is uitgeschakeld.

## Basisfuncties

### ~ SIM-beheer

Wanneer u uw telefoon voor de eerste keer inschakelt of van SIM-kaart veranderd, verschijnt er diverse informatie over de SIM-kaart(en). U wordt dan verzocht om de instellingen verbonden aan de oproep, het bericht en de internetverbinding al dan niet te wijzigen. In welke handleiding zoeken. Als u tevreden bent met de standaardinstellingen, drukt u op *Sluiten*.

Anders drukt u op „Wijzigen”. Het menu **SIM-beheer** verschijnt dan, waarmee u :

1. De informatie op de SIM-kaarten kunt u aanpassen in **SIM INFO**. De achtergrondkleur dient voor het onderscheiden van de twee SIM-kaarten in menu's die gebruik maken van de SIM-kaarten.
2. De **Standaard SIM\*** instelt voor Spraakoproepen, Video-oproepen, SMS/MMS, en voor Data via een in-


ternetverbinding.

*\*U kunt ook een andere SIM kiezen tijdens een actie, bijvoorbeeld, voordat u belt of een SMS/MMS verstuurt, schuift u het informatievenster naar de onderkant van het scherm en drukt u op de gewenste SIM-kaart.*

### ~ Netwerkverbinding

De eerste keer dat u de telefoon start of wanneer u van SIM-kaart(en) verandert en de telefoon weer aanzet, verschijnt het menu *Toegangspunten instellen*. Druk op *Selecteren*. Tik op de naam van de SIM-kaart om een lijst met toegangspunten (APN) weer te geven. Kies het toegangspunt van uw operator door de toets aan de rechterkant in te drukken, en druk vervolgens op TERUG  om terug te keren naar het vorige menu.

- **APN niet beschikbaar**

Als uw operator niet op de lijst staat of de lijst leeg is, informeert u bij uw operator hoe u de APN handmatig kunt instellen. Hiervoor drukt u op de knop Menu  , en vervolgens op *Nieuwe APN*, waar u de door uw provider opgegeven informatie invoert. Druk nogmaals op de knop MENU en kies Opslaan. U keert terug naar het vorige menu en kiest de APN die u zojuist hebt opgeslagen.

- **De dataverbinding activeren**

Om de instellingen te controleren van de dataverbinding:

1. Ga naar *Instellingen* → *DRAADLOOS & NETWERKEN* → *Meer...* → *Mobiele netwerken* → *Namen toegangspunten* en activeer het toegangspunt afhankelijk van uw provider/abonnement.

2. Ga terug naar het vorige menu **Mobiele netwerkinstellingen**, druk op *Dataverbinding* en druk op de naam van uw SIM-kaart om deze te activeren.

\*U kunt ook het informatievenster naar beneden schuiven om een dataverbinding te activeren.

- **3G-dienst**

Als u twee SIM-kaarten hebt geïnstalleerd, kan er slechts één SIM-kaart worden geactiveerd voor de 3G-dienst. Het wordt aanbevolen om SIM1 te activeren voor optimale prestaties. Als u van SIM-kaart wilt veranderen, gaat u naar *Instellingen* → *DRAADLOOS & NETWERKEN* → *Meer...* → *Mobiele netwerken* ↑ *3G-dienst* → *3G activeren*.

- **Dataroaming**

Op SIM-kaarten met roaming moet u Dataroaming activeren in het menu *Instellingen* → *SIM-beheer* → *BASISINSTELLING* → *Roaming*. Anders wordt de internetverbinding standaard uitgeschakeld.

## ~ Meldingen

### Meldingspictogrammen op de statusbalk



Signaalsterkte

**H+**

Ingelogd op HSPA+

**H**

Ingelogd op HSPA (3G)

**3G**

Ingelogd op 3G-

**E**

Ingelogd op EDGE-

**G**

Ingelogd op GPRS-



Geen signaal

**R**

Roaming



Beschikbare Wi-Fi



Wi-Fi verbinding



Bluetooth Aan



GPS in dienst



Spraakoproep in uitvoering



Oproep in de wachtrij



Gemiste oproep



Synchronisatie



Nieuwe e-mail






Alarm Aan



Geluid uit



Nieuw voicemailbericht

-  Downloads
-  Aangesloten op de
-  Batterijniveau
-  Nieuwe SMS of MMS
-  Vliegtuig-modus Aan


Meldingen kunnen afhankelijk van de toepassingen vergezeld gaan van een geluidssignaal, trillingen of knipperende lichten.

## Het meldingenvenster

Voor detailinformatie over de meldingen. Informatie over nieuw binnengekomen berichten, opkomende agenda-evenementen, downloadstatus enz. wordt dan weergegeven.

De naam van de operator wordt weergegeven aan de onderkant van het venster.

Druk op  om alle eenmalige meldingen te wissen, de actieve applicaties worden dan opgeslagen in de lijst. Schuif een melding naar links of naar rechts om hem te wissen. Om het venster te sluiten, schuift u het naar boven of drukt u op TERUG .

Om het instellingenvenster weer te geven, drukt u op .

**Om dit sneller te doen, trekt u de meldingenbalk met twee vingers naar beneden.**

## ~ De menu's gebruiken

De menu's van uw telefoon worden gepresenteerd in de vorm van een snelmenu of optiemenu.


### Snelmenu

Als u een snelmenu wilt weergeven, geeft u een lange druk op een element van het scherm. Het snelmenu geeft dan de acties weer die aan dit element zijn gekoppeld.

Als u bijvoorbeeld lang op een SMS drukt, zullen de aan dit bericht gerelateerde opties worden weergegeven.

**Let op:** Niet alle elementen hebben een snelmenu. Als u lang drukt op een element waaraan geen menu is gekoppeld, gebeurt er niets.

### Optiemenu

Als u een optiemenu wilt weergegeven, drukt u op de toets MENU . Het optiemenu stelt acties of instellingen voor met betrekking tot de applicatie of het huidige scherm, maar niet voor een bepaald element zoals het snelmenu.

**Let op:** sommige beeldschermen hebben geen optiemenu's.

## Veiligheidsvoorschriften

**Om deze telefoon veilig te gebruiken. U wordt verzocht de veiligheidsinstructies aandachtig door te lezen :**

- 1. Kinderen :** Wees extra voorzichtig met kinderen. Een mobiele telefoon bevat vele losse onderdelen, dus ben zeer voorzichtig wanneer een kind in contact komt met een mobiele telefoon. Het product bevat kleine onderdeeljes die kunnen worden ingeslikt of die verstikking kunnen veroorzaken indien ingeslikt. Wanneer het apparaat is uitgerust met een camera of een flitser, moet u het niet te dicht bij de ogen van kinderen of dieren gebruiken.
- 2. Gehoor :** Als u langdurig en met hoog volume naar muziek luistert met een lichtgewicht hoofdtelefoon of oortelefoon, kan dit uw gehoor beschadigen. Zorg ervoor dat u het volume verlaagt tot het strikte minimum wanneer u naar muziek of een gesprek luistert. Vermijd een hoog geluidsvolume gedurende lange tijd.

**3. Rijden :** Wees voorzichtig wanneer u rijdt. Rijden vereist een extreme en regelmatige aandacht om het risico van een ongeval zo veel mogelijk te beperken. Het gebruik van een mobiele telefoon kan de gebruiker afleiden en leiden tot een ongeval.

De geldende wetten en lokale regelgevingen met betrekking tot de beperkingen op het gebruik van draadloze telefoon achter het stuur dienen strikt te worden gevolgd. Het is dus verboden om te telefoneren onder het rijden en het gebruik van een hands-free kit mag niet worden beschouwd als een oplossing.

**In het vliegtuig :** Zet uw telefoon uit in het vliegtuig. Vergeet niet om uw telefoon uit te schakelen wanneer u zich in een vliegtuig bevindt (GSM + Bluetooth). Dit kan namelijk interferentie veroorzaken.

**4. In het ziekenhuis :** Zet uw telefoon uit in de buurt van medische apparatuur. Het is heel gevaarlijk om een telefoon aan te laten staan in de buurt van een medisch instrument. Dit

kan interferentie veroorzaken met medische instrumenten. De instructies en waarschuwingen in ziekenhuizen en zorgcentra dienen daarom strikt te worden gevolgd.

Vergeet niet om uw telefoon uit te schakelen in benzinestations. Gebruik het apparaat niet in een **benzine-station** in de buurt van brandstof.

Het is gevaarlijk om uw telefoon te gebruiken in een **professionele garage**.

**5. Elektronische implantaten en pacemakers :** Personen met elektronische implantaten of een pacemaker moeten uit voorzorg de telefoon aan de tegengestelde zijde van het implantaat houden tijdens een gesprek. Als u merkt dat uw apparaat interferentie veroorzaakt met een pacemaker, zet u de telefoon onmiddellijk uit en neemt u contact op met de fabrikant van de pacemaker, om te vragen wat u moet doen.

**6. Brandgevaar :** Laat het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals een radiator of kachel. Laat uw telefoon niet laden in de buurt van brandbare materialen (het brandgevaar is reëel).

**7. Contact met vloeistoffen :** Zorg dat de telefoon niet

in aanraking komt met vloeistoffen of met natte handen. Waterschade kan onherstelbaar zijn.

**8. Gebruik alleen accessoires** die zijn goedgekeurd door WIKO.

Het gebruik van niet-goedgekeurde accessoires kan uw telefoon beschadigen of risico's veroorzaken.

**9. De batterijen en de laders niet vernietigen :**

Nooit een beschadigde lader of batterij gebruiken.

De batterijen niet in aanraking laten komen met magnetische objecten, omdat dit kortsluiting zou kunnen veroorzaken tussen de plus- en minpolen van uw batterijen en deze of de telefoon blijvend beschadigen.

In het algemeen mogen de batterijen niet worden blootgesteld aan zeer lage of zeer hoge temperaturen (onder 0°C of hoger dan 45°C). Deze verschillen in temperatuur kunnen de autonomie en de levensduur van de batterijen verminderen.

**10. Schokken of stoten :** Gebruik en behandel uw telefoon met de grootst mogelijke zorg.

Bescherm uw telefoon tegen schokken of stoten die het zouden kunnen beschadigen. Sommige onderdelen van de telefoon zijn van glas en kunnen daarom

breken door een val of een grote schok. Laat het apparaat niet vallen. Raak het scherm niet aan met een scherp voorwerp.

**11. Elektrische ontleding:** Probeer uw telefoon niet te demonteren, omdat dit een elektrische schok kan veroorzaken.

**12. Onderhoud:** Als u uw handset wilt schoonmaken, gebruikt u hiervoor een droge doek (geen oplosmiddelen zoals benzeen of alcohol).

**13. Laad** de telefoon op in een goed geventileerde plaats. Laad uw apparaat niet op als het zich op stof bevindt.

**14. Wissen van magneetbanden:** Plaats uw telefoon niet naast een creditcard, want dit kan gevolgen hebben voor de gegevens op magneetbanden.

**15** Uw mobiele telefoon niet gebruiken in een zeer warme of zeer koude omgeving. De mobiele telefoon nooit blootstellen aan direct zonlicht, of een vochtige omgeving. De telefoon moet gebruikt worden bij een temperatuur tussen  $-10^{\circ}\text{C}$  tot  $+45^{\circ}\text{C}$ ; de maximale temperatuur tijdens het opladen zoals aangegeven door de fabrikant is  $+40^{\circ}\text{C}$ .

**16.** Vanwege het materiaal dat werd gebruikt voor de behuizing, kan de GSM/mobiele telefoon alleen worden aangesloten op een USB-Interface van versie 2.0 of hoger. Het is verboden om de telefoon aan te sluiten op een zogenaamde power USB-aansluiting.

**17.** De adapter moet in de buurt van de apparatuur worden geïnstalleerd en eenvoudig toegankelijk zijn.

**18.** Deze lader is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis, de lader is van het type:

GEBIED	LANDEN	OPLADER TYPE
Gebied 1	Frankrijk, Duitsland, Italië, Portugal, Spanje, België, Nederland, Zwitserland, Luxemburg, Polen, Algerije	UD36A50100, en de uitgangsspanning / voltage is 5.0V/1.0A
Gebied 2	VAE, Saudi-Arabië, Nigeria, Kenia	UD56A50100, en de uitgangsspanning / voltage is 5.0V/1.0A

## ~ Belangrijke gebruiksinstructies

*Batterijen - SIM - Noodoproepen - DAS - Reparaties*

1. Gebruik alleen laders en batterijen van WIKO om de levensduur van uw batterij te verlengen. Als u de batterij vervangt met een niet-conform model kan dit leiden tot een explosie van de batterij.
2. Gooi nooit batterijen weg in het vuur en neem de geldende voorschriften in acht met betrekking tot het recyclen van batterijen en gebruikte telefoons.
3. Let op dat de batterij niet wordt beschadigd of verpletterd. Dit zou kunnen leiden tot een interne kortsluiting en tot oververhitting.
4. De batterij niet demonteren.
5. De batterij kan honderden keren worden opgeladen voordat hij moet worden vervangen. Als de batterij tekenen van zwakte vertoont, moet u hem vervangen.
6. Als u uw mobiele telefoon voor lange periode niet gebruikt, moet de batterij worden opgeladen voor een optimale gebruiksduur.
7. Gooi batterijen niet weg met huishoudelijk afval,

denk aan recyclingvoorschriften en volg de instructies van de fabrikant.

Als de batterij is beschadigd, brengt u hem naar de klantenservice of naar de meest dichtbijgelegen erkende WIKO dealer.

8. Verminder uw energieverbruik en haal de lader uit het stopcontact wanneer het opladen van de batterij is voltooid.

9. Laat de batterij niet langer laden dan een week. Dit zou overbelasting kunnen veroorzaken en de levensduur van het product verminderen.

10. Behandel SIM-kaarten voorzichtig, veeg ze schoon met een zachte doek als zij vuil lijken.

11. Alarmnummers : Het is mogelijk dat alarmnummers niet beschikbaar zijn op alle mobiele telefoonnetwerken, in geïsoleerde of niet aangesloten gebieden. Informeer op voorhand bij uw operator.

### 12. RF-blootstelling :

Uw mobiele telefoon is ontworpen en gebouwd om te voldoen aan de internationale richtlijnen (ICNIRP<sup>1</sup>) voor blootstelling aan radiofrequentie. Deze richtlijnen werden samengesteld door onafhankelijke we-

tenschappelijke instanties op grond van studies en onderzoek naar de veiligheid van alle personen die gebruik maken van een mobiele telefoon.

De veiligheidsinstructies voor blootstelling aan radiofrequentie maken gebruik van een meeteenheid die bekend is als specifiek absorptietempo (SAR specific absorption rate). De internationale richtlijnen hebben deze limiet gesteld op 2 W/kg\*. Tijdens de tests waarbij het SAT wordt vastgesteld, wordt de telefoon in de standaard gebruiksstand gebruikt.

*Internationale Commissie voor bescherming tegen niet-ioniserende straling*

Zelfs als het specifiek absorptietempo is vastgesteld onder het hoogste energieniveau, kan het werkelijke specifiek absorptietempo van de telefoon in bedrijf veel lager zijn dan de maximum waarde.

Een telefoon is ontworpen om te functioneren met verschillende energieniveaus, zodat alleen de energie wordt gebruikt die het nodig heeft om te zijn verbonden met het netwerk.

Bovendien moet elk model telefoon, voordat het in de handel wordt gebracht proeven ondergaan om te

garanderen dat het in overeenstemming is met de Europese richtlijn R&TTE. Deze richtlijn vaardigt strenge regels uit om de veiligheid te garanderen van gebruikers en om gevaren voor de gezondheid te voorkomen.

**De maximale SAT-waarde getest op dit model voor gebruik in de buurt van het oor is 0.241 W/kg en 0.374 W/kg voor gebruik in de buurt van het lichaam, op een afstand van minstens 1,5 cm.** Het voldoet aan de regels voor blootstelling aan radiofrequentie, wanneer het wordt gebruikt in zijn normale positie op oorhoogte of op een afstand van ten minste 1,5 cm van het lichaam. Voor het verzenden van bestanden, data of berichten maakt het apparaat gebruik van een netwerkverbinding van kwaliteit. Soms kan de overdracht van bestanden of berichten worden uitgesteld totdat de verbinding mogelijk is. In dat geval moet u de instructies in acht nemen met betrekking tot de afstand van de transmissie. Als u een etui, een riemclip of een ander medium gebruikt voor het vervoer van het apparaat, mogen deze geen metalen onderdelen bevatten en moeten deze zich op een minimum afstand van

1,5 cm tussen het product en het lichaam bevinden.

\*De SAT-limiet voor mobiele apparaten is 2,0 watt/kg (W/kg) evenredig verdeeld over tien gram celweefsel. De SAT-waarden kunnen variëren afhankelijk van de normen voor het presenteren van informatie in de verschillende landen.

### Tips om het niveau van blootstelling te verlagen

Om de hoeveelheid ontvangen straling te verminderen raden wij u aan uw telefoon te gebruiken in de condities van een goede ontvangst. Het is raadzaam om het gebruik van de telefoon te beperken in plaatsen zoals: ondergrondse parkeerplaatsen, tijdens het reizen in de auto of de trein enz. De ontvangstcondities worden aangegeven door middel van het staafdiagram op uw telefoon. Hoe meer ontvangststaven op het diagram van uw telefoon, des te beter de kwaliteit van de ontvangst.

Om blootstelling aan straling te beperken, raden wij het gebruik van een handsfree-kit aan.

Om de slechte gevolgen van blootstelling aan langdurige straling te beperken, raden wij adolescenten

aan om de telefoon uit de buurt van hun onderbuik te houden en zwangere vrouwen om de telefoon van de buik te houden.

13. Uw apparaat mag uitsluitend worden gerepareerd door een erkende technicus. Als u de reparatie van uw apparaat toevertrouwt aan onbevoegde personen, geeft WIKO geen garantie op de telefoon.

14. De IMEI code is het serienummer die de identificatie van uw apparaat mogelijk maakt, en de dienst na verkoop. Er zijn meerdere manieren op uw IMEI code te vinden:

- \* # 06 # intoetsen op de numerieke toetsenbord van uw mobiele telefoon.
- Op de verpakking van uw telefoon kijken.
- Door het batterij uit het apparaat te halen: op de achterkant zit een etiket met uw IMEI code. (voor niet uitneembare batterijen moet u op het etiket van de telefoonbehuizing kijken).

### LET OP

WIKO geeft geen garantie voor normale slijtage (batterijen, schermen, toetsenborden, cameralenzen enz.).

## Overeenkomst over het gebruik van gegevens

De registratie van uw WIKO telefoon is een gratis service die de technici van WIKO in staat stelt over de materiële gegevens van uw telefoon te beschikken, om onmiddellijk te weten welk model u heeft en welke materiële specificaties. Andersom kunnen zij u zo op de hoogte houden van beschikbare updates voor uw systeem en u waarschuwen in geval zich een algemeen bekend technisch mankement voordoet met een model of een bepaalde serie. Bovendien maakt deze service het ons mogelijk u onmiddellijk te waarschuwen bij problemen om daar zo snel mogelijk een technische oplossing voor te bieden.

Met de registratie van uw telefoon, kent u WIKO en zijn technisch personeel het recht toe informatie te kunnen verzamelen, bewaren, analyseren en gebruiken in verband met technische diagnose, gebruik en daarmee samenhangende zaken, daarbij onbeperkt inbegrepen, informatie over uw WIKO toestel, uw systeemsoftware

en uw applicaties. Wij verzamelen deze informatie regelmatig om het eenvoudiger te maken updates van software en productassistentie te verschaffen en u als klant (zo nodig) diverse diensten te bieden met betrekking tot de software van uw toestel.

WIKO kan deze informatie gebruiken, zonder de identiteit van de klant openbaar te maken om zijn producten of diensten aan de gebruiker te bieden of te verbeteren. Deze service verschaft ons geen toegang tot uw persoonlijke inhoud en bestanden.

Voor de registratie van uw WIKO telefoon is een korte verbinding nodig met het mobiel internet netwerk. Dat kan kosten met zich meebrengen die, afhankelijk van het abonnement bij uw mobiele provider, voor uw rekening zijn. Wij adviseren u een Wifi verbinding te gebruiken. Met Wifi zijn de gegevens onbeperkt (als uw telefoonabonnement slechts beperkte gegevensuitwisseling toestaat) en is de verbinding sneller.

De verzamelde informatie wordt met de computer verwerkt om toegang te krijgen tot de materiële gegevens van uw telefoon.

De ontvanger van die gegevens is WIKO SAS.  
Overeenkomstig de Franse wet van 6 januari 1978  
"informatica en vrijheden", gewijzigd in 2004, be-  
schikt u over een recht van toegang tot en rectificatie  
van persoonlijke informatie die u betreft en die wordt  
doorgegeven bij de registratie. Om hiervan gebruik te  
maken kunt u zich wenden tot WIKO SAS, 1, rue Capi-  
taine Dessemond, 13007 MARSEILLE,

U kunt zich ook, om gegronde redenen, verzetten te-  
gen de verwerking van gegevens die u betreffen.

## ~ Recycling



In deze handleiding geeft het symbool van  
de vuilnisbak met een kruis er doorheen  
aan dat het product is onderworpen aan  
de Europese richtlijn 2002/96/EG : elek-  
trische en elektronische producten, bat-  
terijen, accu's en accessoires moeten altijd worden

onderworpen aan afvalsortering.

Zorg ervoor dat de niet langer gebruikte telefoon wordt  
gedeponeerd in een passende container of breng hem  
terug naar een mobiele telefoon zaak. Deze manier  
van handelen zal bijdragen tot het verminderen van  
de gevaren voor het milieu en de volksgezondheid.

Gemeentehuizen, wederverkopers en nationale fabri-  
kantverenigingen zullen u de nodige informatie geven  
over het verwijderen van uw oude apparaat.

«Details en voorwaarden voor onze fabrieksgarantie  
beschikbaar op de website [www.wikomobile.com](http://www.wikomobile.com)»

## CONFORMITEITSVERKLARING



Wij, WIKO SAS - 1, rue Capitaine Dessemond - 13007 Marseille - FRANKRIJK, verklaren hiermee dat de **mobiele telefoon HIGHWAY SIGNS** in overeenstemming is met de bepalingen van de richtlijnen en normen.

**SAFETY** : EN 60950-1: 2001+A11 :2009+A1 :2010+A12 :2011 EN 50332-1:2000 EN 50332-2:2003 / **EMC** : EN 301 489-1 V1.9.2 EN 301 489-3 V1.4.1 EN 301 489-7 V1.3.1 EN 301 489-17 V2.1.1 EN 301 489-34 V1.3.1 EN 61000-3-2:2006/A2:2009 EN 61000-3-3 :2008 EN 300 440-1 V1.6.1 EN 300 440-2 V1.4.1 / **SAR** : EN 50360: 2001 EN 62209-1: 2006 EN 62209-2: 2010 EN 62311: 2008 / **RADIO** : EN 301 511 V9.0.2 [2003-03] EN 300 328 V1.7.1[2006-10] EN 301 908-1 V5.2.1 EN 301 908-2 V5.2.1

De procedure voor de conformiteitsverklaring, heeft als omschreven in artikel 10, lid 5 van Richtlijn 1999/5/EG, plaatsgevonden onder controle van de volgende instantie :

PHOENIX TESTLAB GmbH, Königswinkel 10

D-32825 Blomberg, Duitsland

[www.phoenix-testlab.de](http://www.phoenix-testlab.de)

Telefoon + 49 (0) 5235-9500-0 / Fax +49(0)5235-9500-10

CE 0700

De volledige tekst van de conformiteitsverklaring van het apparaat is verkrijgbaar op schriftelijke aanvraag aan het volgende adres : **WIKO SAS** - 1, rue Capitaine Dessemond - 13007 Marseille - FRANKRIJK

31/07/2014

[Datum]

Michel ASSADOURIAN / CEO

[Naam en handtekening van de naar behoren gemachtigde manager]

# Wiko

SHARE YOUR IDENTITY

## WIKO SAS

1, rue Capitaine Dessemond

13007 Marseille

FRANKRIJK

[www.wikomobile.com](http://www.wikomobile.com)



Als men langere tijd met het volle geluidsvolume naar de walkman luistert, kan dit het gehoor van de luisteraar beschadigen.

# Wiko

SHARE YOUR IDENTITY

## HIGHWAY<sup>TM</sup> SIGNS

### دليل الاستعمال

---

قد يحتوي الوصف الذي يتضمنه هذا الكتيب على بعض الاختلافات بينه وبين هاتفك؛ وذلك تبعاً لنسخة البرمجية أو شركة الجوال الخاصة بك.

---



AR

## مبروك!

لا تعد ضماناً بأي شكل من الأشكال.

### حدود المسؤولية

جميع الخدمات والمحتويات التي يتيحها هذا الجهاز مملوكة حصراً لأطرافٍ ثالثة؛ وبالتالي فهي تحت حماية قوانين (حقوق الطبع والنشر، وبراءة الاختراع، والترخيص، وقوانين الملكية الفكرية الأخرى). هذه الخدمات مخصصة لاستعمالك الشخصي فقط، وليس للاستعمال التجاري. يُمنع منعاً باتاً استخدام هذه المحتويات أو الخدمات دون تقديم طلب كتابي لمالكها. يُحظر تماماً نسخ أو نشر أو نقل أو بيع أو استخدام أي محتويات أو خدمات تم تحريرها من خلال هذا الجهاز عبر أي وسيلة كانت؛ أو إنتاج أشكال مشتقة منها، بأي أسلوب كان. تقدم الخدمات والمحتويات المملوكة لأطرافٍ ثالثة «كما هي». لا تضمن WIKO المحتويات أو الخدمات المقدمة على هذا النمط، سواء صراحةً أو ضمناً، لأي غرض كان، كما أنها لا تضمن قابلية التسويق أو ملائمة الاستخدام لغرض بعينه. لا تكفل WIKO ضمان دقة أو صلاحية أو قانونية أو اكتمال المحتويات أو الخدمات المقدمة من خلال هذا الجهاز. في حالة الإهمال، WIKO ليست مسؤولة - سواء على المستوى التعاقدى أو المستوى التقصيري - عن أي تعويضات مباشرة أو غير مباشرة؛ أو اكسواراتٍ خاصة؛ أو أتعاب محاماة؛ أو رسوم؛ أو أي شكل من أشكال التعويض الأخرى عن التلفيات الناتجة عن استعمالك الشخصي أو استعمال

لقد اشترتت توأ هاتفك الجوال **WIKO HIGHWAY SIGNS**. في هذا الدليل، سوف تجد جميع المعلومات المتعلقة باستخدام هذا الهاتف المحمول؛ والتي نتمنى أن تساعدك على التعرف على عالم WIKO بشكل سريع.

حقوق الطبع والنشر © 2014 WIKO

[www.wikomobile.com](http://www.wikomobile.com)

يُحظر قطعياً أي نقل أو نسخ أو إعادة توزيع للمعلومات المتضمنة في هذا الكتيب تحت أي ظرف، أو بأي شكل من الأشكال، أو دون تفويض كتابي من قبل WIKO.

### العلامات التجارية

WIKO هي علامة تجارية مسجلة لشركة WIKO.

### ملاحظة

تحتفظ شركة WIKO بالحق في تعديل المعلومات التي يحتويها هذا الدليل في أي وقت. تم إعداد هذا الدليل بعناية شديدة، إلا أن ما يشمله من معلومات وتوصيات

شخص آخر للمحتويات أو الخدمات، في حال إبلاغ WIKO بمثل هذه المشكلات. بعض السلطات القضائية لا تسمح باستثناء الضمانات الضمنية أو تحديد الحقوق القانونية للمستهلك؛ وعليه فقد لا تنطبق هذه الاستثناءات والحدود عليك.

يجوز وقف أو إنهاء خدمات الطرف الثالث في أي وقت. وفي نفس الوقت، لا تكفل WIKO أي تمثيل أو ضمان فيما يتعلق بتوافر أي محتوى أو خدمة. لا تملك شركة WIKO أي سيطرة على المحتوى والخدمات التي يتم إرسالها عن طريق أطراف ثالثة؛ سواء عبر شبكات أو أجهزة خاصة بالإنترنت.

تعلن WIKO صراحةً عدم مسؤوليتها عن وقف أو تعليق محتوى أو خدمة ما يقدمها هذا الجهاز، دون قيود فيما يخص عموميات هذه المسؤولية المحدودة.

لا تتحمل WIKO بأي حال من الأحوال مسؤولية خدمة العملاء المقترنة بهذه المحتويات والخدمات. يجب إرسال جميع الأسئلة أو الاستفسارات المتعلقة بالمحتويات أو الخدمات مباشرةً إلى الجهة المقدمة للمحتويات أو الخدمات المعنية.

## محتويات الصندوق :

1. جهاز هاتف محمول WIKO HIGHWAY SIGNS
2. محوّل كهربائي
3. كابل يو إس بي
4. سماعة أذن
5. بطارية
6. دليل الاستعمال

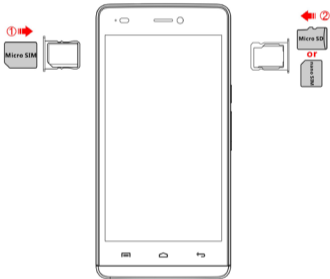
## Beschreibung Ihres Gerätes

## اكتشف هاتفك

مقيس سماعة  
3,5 مم



## بدء الاستخدام



### ~ ادخال بطاقات SIM و micro SD

لاستخدام هاتفك يجب ادخال بطاقة SIM الخاصة بك. توجد مواقع البطاقات على جانبي الهاتف.

يمكنك ادخال بطاقتي SIM (بطاقة Mirco SIM + بطاقة Nano SIM) أو بطاقة Mirco SIM + بطاقة micro SD.

إن زرّ الاخراج هو عبارة عن ثقب صغير يوجد على باب المزلاج. أدخل أداة الاخراج الموقرة مع الهاتف (أو مشبك صغير) في ثقب الاخراج واضغط بحزم لكن دون افراط في القوة حتى يفتح المزلاج. انزع المزلاج و ضع فيه بطاقة SIM أو بطاقة micro SD. ادخل البطاقة في مكانها بشكل صحيح. اعد وضعه في الفتحة وادخله برفق في الهاتف.

## ~ أزرار الهاتف

الزر	الوظيفة
تشغيل / إيقاف	الضغط المستمر على الزر: تشغيل / إيقاف الهاتف. الضغط الخفيف: إقفال الشاشة العاملة باللمس
الشاشة الرئيسية	العودة إلى الشاشة الرئيسية، فتح قائمة التطبيقات الحديثة (الضغط المستمر على الزر).
القائمة	عرض قوائم الخيارات المتاحة على التطبيق المفتوح
عودة	الرجوع إلى الشاشة السابقة. إغلاق لوحة المفاتيح المعروضة على الشاشة.
رفع / خفض الصوت	زيادة أو تقليل صوت المكالمات ونغمة الاتصال والموسيقى والألعاب وغيرها من وظائف سمعية. تغيير نغمة الاتصال إلى الوضع الصامت، أثناء رنين الهاتف. تفعيل وضع «الاجتماع» عبر الضغط لمدة طويلة على خفض الصوت

## ~ شحن البطارية



يتم تزويد هاتفك بالطاقة بواسطة بطارية قابلة للشحن. يشير الضوء الأحمر الواصل إلى أن البطارية ضعيفة جداً، يُرجى إعادة شحن البطارية، قد يؤدي الانخفاض الشديد في شحن البطارية إلى قصر عُمرها. قم بتوصيل الشاحن في مقبس كهربائي، وطرف كابل اليو إس بي في منفذ اليو إس بي الموجود بالهاتف.

سيتحول مؤشر حالة الهاتف إلى اللون الأحمر، ليشير إلى أنه جاري الشحن. حال الانتهاء من الشحن، يتحول لون مؤشر الحالة إلى الأخضر، قم عندها بفصله عن الشاحن.

لمزيد من المعلومات، يرجى الاطلاع على قسم «إرشادات السلامة».

## ~ التشغيل والإيقاف

لتشغيل الهاتف، يجب الضغط على زر التشغيل / الإيقاف لفترة طويلة، حتى تحدث اهتزازة بالهاتف.

إن كانت بطاقة الـ **SIM** الخاصة بك مغلقة، يجب إدخال رمز **PIN** (رقم التعريف الشخصي) الصحيح لفتح بطاقة الـ **SIM** عند تشغيل الهاتف. يمكنك الحصول على رمز **PIN** (رقم التعريف الشخصي) من شركة الجوال الخاصة بك؛ يرجى الاتصال بها إن لم تكن قد حصلت عليه أو إذا كنت قد فقدته.

بعد فشل ثلاث محاولات لإدخال رمز **PIN** (رقم التعريف الشخصي)، سيتم تجميد الهاتف ويجب فك التجميد باستخدام رمز **PUK** (مفتاح فك الرمز الشخصي الذي تتلقاه مع بطاقة الـ **SIM**)، إن لم تحصل عليه اتصل بشركة جوالك).

لإطفاء الهاتف، يجب الضغط على زر التشغيل - الإيقاف لفترة طويلة حتى يتم فتح القائمة، اضغط حينها على إطفاء. اضغط بعدها على موافق للتأكيد.

سيُصدر الهاتف اهتزازة عندما يتم إطفائه تماماً.

## العمليات الأساسية

### ~ ضبط بطاقة الـ SIM

عندما تقوم بتشغيل هاتفك لأول مرة، سيتم عرض معلومات مختلفة على بطاقة / بطاقتي الـ SIM، يمكنك عندها تغيير إعدادات المكالمات والرسائل والاتصال بالإنترنت أو لا.

تم تهيئة بطاقة SIM1 لتكون بطاقة الـ SIM الافتراضية لتوصيل البيانات. إذا كانت الإعدادات الافتراضية تناسبك، اضغط على إغلاق. بخلاف ذلك، اضغط على تعديل، ستظهر لك قائمة ضبط بطاقة الـ SIM، حيث يمكنك من خلالها :

1. تخصيص المعلومات على بطاقتي الـ SIM من خلال خيار معلومات بطاقة الـ SIM. يعمل لون الخلفية على التمييز بين بطاقتي الـ SIM في القوائم المستخدمة للـ SIM.

2. ضبط بطاقة الـ SIM الافتراضية\* لإجراء المكالمات الصوتية، والمكالمات المرئية، والرسائل النصية القصيرة (SMS) / رسائل الوسائط المتعددة (MMS)، وتوصيل البيانات للإنترنت.

يمكنك بالمثل اختيار بطاقة SIM أخرى في خطوة واحدة، مثلاً، قبل إجراء مكالمة أو إرسال رسالة نصية قصيرة (SMS) / رسالة وسائط متعددة

(MMS)، اسحب لوحة الإشعارات إلى أسفل الشاشة، ثم اضغط على بطاقة الـ SIM التي تود استخدامها. سيتم تمييز بطاقة الـ SIM الافتراضية بوضع خط تحتها. إذا قمتَ باختيار «إسأل دائماً»، ستظهر أيقونة مطابقة بجانب إشارات قوة الشبكة، عندما تدخل على قائمة الاتصال والرسائل النصية القصيرة / الرسائل متعددة الوسائط.

### ~ الاتصال بالشبكة

عند أول تشغيل للهاتف، أو عندما تقوم بتغيير بطاقة (بطاقتي) الـ SIM وإعادة تشغيل الهاتف، ستظهر قائمة ضبط نقاط الوصول، اضغط على اختيار.

اضغط على اسم بطاقة الـ SIM لعرض قائمة نقاط الوصول. اختر النقطة المطابقة لشركة جوالك بالضغط على الزر الأيمن، وبعدها اضغط على زر العودة للرجوع للقائمة السابقة.

#### • اسم نقطة الوصول غير متاح

إذا لم تظهر شركة الجوال الخاصة بك على القائمة أو إذا كانت القائمة فارغة، استعلم لدى شركة جوالك من أجل توصيف أسماء نقاط الوصول يدوياً. للقيام بذلك، اضغط على زر القائمة 99\*، ثم اختر اسم نقطة وصول

جديدة، وأدخل المعلومات التي تتلقاها من شركة جوالك. اضغط مرة ثانية على زر القائمة، ثم إختَر حفظ. عد إلى القائمة السابقة، ثم اختر اسم نقطة الوصول الذي قمت بحفظه  
اسم نقطة الوصول -APN غير متاح

### • تشغيل توصيل البيانات

1. أدخل إلى الإعدادات < اللاسلكي والشبكات < المزيد ... < شبكات الجوال < أسماء نقاط الوصول، ثم قم بتفعيل نقطة الوصول بحسب شركة جوالك / حزمته.
2. عد إلى القائمة السابقة إعدادات شبكة الجوال، ثم اضغط على توصيل البيانات، اضغط بعدها على اسم بطاقة الـ SIM الخاصة بك لتفعيلها.  
\*يمكنك أيضاً سحب لوحة الإشعارات إلى أسفل لتفعيل توصيل البيانات.

### • خدمة الجيل الثالث 3G

إذا كان لديك بطاقتي SIM داخل الهاتف، يمكنك تشغيل بطاقة SIM واحدة فقط لخدمة الجيل الثالث 3G، ويوصى تشغيل SIM1 للحصول على الأداء الأمثل. إذا كنت ترغب في تغيير بطاقة الـ SIM، أدخل إلى الإعدادات < اللاسلكي والشبكات < المزيد ... < شبكات الجوال < خدمة الـ 3G < تفعيل الـ 3G.

### • تجوال البيانات

أنه عند استخدام بطاقات الـ SIM في التجوال، يجب تفعيل تجوال البيانات من قائمة الإعدادات < ضبط بطاقة الـ SIM < ضبط أساسي < التجوال. بخلاف ذلك سيكون الاتصال بالإنترنت غير مشغل بشكل افتراضي.

### • تجوال البيانات






يرجى ملاحظة أنه عند استخدام بطاقات الـ SIM في التجوال، يجب تفعيل تجوال البيانات من قائمة الإعدادات < ضبط بطاقة الـ SIM < ضبط أساسي < التجوال. بخلاف ذلك سيكون الاتصال بالإنترنت غير مشغل بشكل افتراضي.

## ~ الإشعارات

### أيقونات الإشعارات على شريط الحالة

قوة الشبكة	
تم الاتصال بهسبا (3G++)	<b>H+</b>
تم الاتصال بهسبا (3G+)	<b>H</b>
شبكة 3G متصلة	<b>3G</b>
شبكة إي دي جي إي متصلة	<b>E</b>
شبكة الجي بي آر إس متصلة	<b>G</b>
لا توجد إشارة	
في وضع التجوال	<b>R</b>
تتوفر خدمة الواي فاي	




متصل بالواي فاي	
تم تفعيل البلوتوث	
تم تشغيل نظام تحديد المواقع	
مكالمة صوتية جارية	
انتظار المكالمات	
مكالمة لم يُرد عليها	
مزامنة	
تم تفعيل المنبه	
تم تفعيل الوضع الصامت	
رسالة صوتية جديدة	

تحميل	
متصل بالكمبيوتر	
مستوى شحن البطارية	
رسالة نصية قصيرة / متعددة الوسائط جديدة	
تم تفعيل وضع الطائرة	

بحسب التطبيقات، قد تكون الإشعارات مصحوبة بإشارة صوتية أو اهتزازة أو وميض ضوئي.

يُرجى ملاحظة أنه عند استخدام بطاقات الـ SIM في التجوال، يجب تفعيل تجوال البيانات من قائمة الإعدادات < ضبط بطاقة الـ SIM > ضبط أساسي < التجوال. بخلاف ذلك سيكون الاتصال بالإنترنت غير مشغل بشكل افتراضي.

## لوحة الإشعارات

لمعرفة تفاصيل جميع الإشعارات التي تتلقاها، حرّك إصبعك من أعلى إلى أسفل على أي جزء من الشاشة الرئيسية. حيث سيتم عرض المعلومات المتعلقة بوصول رسائل جديدة ومذكرة المناسبات المرتقبة، وحالة التحميلات. يظهر اسم شركة الجوال أسفل اللوحة. اضغط على  لمسح جميع الإشعارات المحددة، بينما يتم حفظ التطبيقات الجارية في القائمة. لمسح إشعار ما، قم بسحبه جهة اليسار أو اليمين. لغلق اللوحة، قم بسحبها إلى أعلى أو اضغط على زر العودة.  للدخول إلى لوحة الضبط، اضغط على .

إضغط على زر الشاشة الرئيسية لفترة لطويلة، ستفتح قائمة بأخر تطبيقات قمتَ باستخدامها. اضغط على شكل مصغر لفتح التطبيق. قم بتمرير الشكل المصغر جهة اليسار أو اليمين لوقف هذه العملية.

إذا أردت الوصول إليها بشكلٍ أسرع، قم بسحب شريط الإشعارات إلى أسفل باستخدام إصبعين.

## ~ استخدام القوائم

رض قوائم هاتفك على هيئة قائمة منبثقة أو قائمة خيارات.

### القائمة المنبثقة

لعرض قائمة منبثقة، اضغط لمدة طويلة على عنصر من عناصر الشاشة، وستعرض القائمة المنبثقة الإجراءات المقترنة بهذا العنصر.

مثلاً، قم بالضغط لمدة طويلة على رسالة نصية قصيرة، حينها ستظهر الخيارات المرتبطة بهذه الرسالة.

تنبيه: : القوائم المنبثقة لا تتوفر لجميع العناصر. عندما تقوم بالضغط لمدة طويلة على عنصر غير مرتبط بأي قائمة، لن يحدث أي تغيير.

### قائمة الخيارات

لعرض قائمة خيارات، اضغط على زر القائمة. تعرض قائمة الخيارات إجراءات أو إعدادات مرتبطة بالتطبيق المفتوح أو الشاشة المفتوحة، وليس عنصر بعينه كما هو الحال في القائمة المنبثقة.

تنبيه: بعض الشاشات لا تتوفر لها قوائم خيارات

## إرشادات السلامة

لنتمكن من استخدام هذا الهاتف بشكل آمن تماماً؛ يرجى قراءة إرشادات السلامة بعناية:

### 1. الأطفال : يجب توخي الحذر الشديد مع الأطفال.

يحتوي الهاتف المحمول على عدة قطع قابلة للفصل، لذا يجب توخي الحذر الشديد عندما يصل هاتفاً محمولاً لمتناول يد الطفل. يحتوي المنتج على قطع صغيرة يمكن ابتلاعها، أو قد تؤدي إلى الاختناق في حالة ابتلاعها. إذا كان جهازك مزود بكاميرا فوتوغرافية أو جهاز إضاءة، يجب عدم استخدامه على مقربة شديدة من عيني الأطفال أو الحيوانات.

### 2. السمع : عند أعلى درجة صوت، قد يؤدي الاستماع لفترات طويلة

باستخدام سماعة رأس خفيفة أو سماعة أذن إلى الإضرار بقدرتك السمعية. يرجى خفض الصوت إلى أدنى حد لازم خلال الاستماع إلى الموسيقى أو المحادثة. تجنّب التعرض لمستويات الصوت المرتفعة لفترة طويلة.

### 3. أثناء القيادة : يجب توخي الحذر أثناء قيادة السيارة. تتطلب القيادة

الانتباه الشديد والمتواصل؛ للحد من مخاطر وقوع حوادث لأقصى درجة ممكنة. قد يشتت استخدام الهاتف المحمول انتباه مستخدمه ويسبب في تعرضه لحادث. يجب اتباع التشرّيعات والقوانين المحلية السارية المتعلقة بقيود استخدام الهاتف اللاسلكي أثناء القيادة بدقة. وعليه، يُحظر التحدث في الهاتف أثناء القيادة، ولا يعتبر استخدام سماعة الأذن حلاً. في الطائرة. يجب إطفاء هاتفك على متن الطائرة.

تذكر أن تطفئ هاتفك أثناء تواجدك على متن طائرة (جي إس إم + بلوتوث). قد

#### 4. يتسبب ذلك في حدوث تدخلات :

ترك الهاتف مفتوحاً بالقرب من جهاز طبي يمثل خطورة شديدة. إذ قد يسبب ذلك تدخلات مع الأجهزة الطبية. وعليه، يجب احترام جميع التعليمات والتحذيرات بالمستشفيات أو مراكز الرعاية. تذكر إطفاء هاتفك داخل محطات الوقود. لا تستخدم هاتفك داخل محطة بنزين، بالقرب من الوقود.

من الخطر استخدام هاتفك داخل مرآب عمومي.

5. الأعضاء الإلكترونية وأجهزة تنظيم ضربات القلب : كإجراء احترازي، يجب على الأفراد المثبتة لهم أعضاء إلكترونية أو أجهزة لتنظيم ضربات القلب وضع الهاتف على الجانب المقابل للعضو المثبت أثناء التحدث بالهاتف. إذا لاحظت أن هاتفك ينشأ عنه تدخلات مع منظم ضربات القلب، قم بإطفاء الهاتف على الفور واتصل بمصنِع منظم ضربات القلب لمعرفة الإجراء الواجب اتخاذه.

6. مخاطر حدوث الحرائق : لا تترك هاتفك بالقرب من مصادر الحرارة العالية، كالمشعاع أو الموقد. لا تشحن هاتفك بالقرب من مواد قابلة للاشتعال (هناك مخاطر فعلية لحدوث حرائق).

7. الاتصال بالسوائل : لا تضع هاتفك بمحك مع السوائل أو مع أيادٍ مبتلة، حيث أن جميع الخسائر التي يسببها الماء لا يمكن علاجها.

8. لا تستخدم إلا الإكسسوار المتعمد من قبل WIKO.

قد يتسبب استخدامك لإكسسوار غير معتمد في تدهور حالة هاتفك أو ينتج عنه مخاطر.

9. لا تُدمر البطاريات أو الشواحن.

لا تستخدم مطلقاً بطارية أو شاحن بهما تلف.

لا تضع البطاريات بمحك مع الأجسام المغناطيسية، حيث قد يحدث تماس بين الأطراف الموجبة والسالبة ببطارياتك؛ مما يؤدي إلى تدمير البطارية أو الهاتف نهائياً.

بوجه عام، يجب عدم تعريض البطاريات إلى درجات حرارة شديدة الانخفاض أو شديدة الارتفاع (أقل من 0° مئوية أو أعلى من 54° مئوية). قد تتسبب هذه التباينات في درجات الحرارة في تقليل قدرة تحمل البطارية وعمرها.

10. الصدمات أو الارتطامات : استخدم هاتفك وتعامل معه بأكبر قدر من العناية.

إحم هاتفك من الصدمات والارتطامات التي قد تؤدي إلى إتلافه. بعض أجزاء هاتفك مصنوعة من الزجاج، وبالتالي قد تتعرض للكسر في حالة السقوط أو الارتطام الشديد. تجنب إسقاط هاتفك. لا تلمس الشاشة باستخدام آلة حادة.

11. الصدمات الكهربائية : لا تحاول تفكيك هاتفك، إذ يوجد خطر فعلي لحدوث صدمة كهربائية.

12. الصيانة : إذا رغبت في تنظيف هاتفك، استخدم قطعة قماش جافة (لا تستخدم منييات كالبنزين أو الكحول).

13. شحن هاتفك في منطقة جيدة التهوية. لا تشحن هاتفك إذا كان موضوعاً على قماش.

14. شرطة المغناطيسية : لا تضع هاتفك بجوار بطاقة الائتمان، إذ قد يؤدي ذلك إلى إتلاف بيانات الأشرطة المغناطيسية.

**15.** لا يستعمل الهاتف في درجات حرارة مرتفعة أو منخفضة أكثر من اللازم، لا يجب تعريض الهاتف إلى أشعة شمس قوية أو إلى رطوبة مرتفعة. تتراوح درجة الحرارة المناسبة للهاتف بين 10- و 45+ درجة مئوية، وتكون درجة الحرارة القصوى أثناء الشحن المذكورة من قبل المصنّع 40+ درجة مئوية.

## ~ إرشادات هامة للاستخدام

البطاريات - بطاقات الـ SIM - مكالمات الطوارئ - معدل الامتصاص النوعي DAS - التصليح

**1.** لزيادة عمر بطاريتك، استخدم شواحن وبطاريات WIKO بشكل حصري. إذ قد يؤدي استبدال البطارية بطراز غير مطابق إلى انفجار هذه الأخيرة.

**2.** يجب عدم إلقاء البطاريات مطلقاً في النار، كما يجب التأكد من احترام الإرشادات السارية فيما يخص إعادة تدوير بطاريات الهواتف المستعملة.

**3.** يجب التأكد من عدم إتلاف أو سحق البطارية. إذ قد يؤدي ذلك إلى حدوث مس كهربائي داخلي أو سخونة زائدة.

**4.** يجب عدم فك البطارية.

**5.** يمكن إعادة شحن البطارية لمئات المرات قبل الحاجة لاستبدالها. عند ظهور علامات ضعف على البطارية، يمكنك القيام باستبدالها.

**6.** إذا كنت تترك هاتفك دون استخدام لفترة طويلة، نذكر إعادة شحن البطارية لإطالة مدة استخدامها لأقصى درجة ممكنة.

**7.** بطاريات وسط النفايات المنزلية، تذكر إعادة تدويرها واتبع إرشادات المصنّع في هذا الصدد. إذا تعرضت البطارية للتلف، تأكد من إحضارها لخدمة ما بعد البيع أو إلى أقرب متجر تجزئة مُعتمد من قبل WIKO.

**8.** لتقليل معدل استهلاكك للطاقة، إفصل الشاحن عن مقبس الحائط فور الانتهاء من شحن البطارية.

**9.** يجب عدم ترك البطارية في الشاحن لفترة تزيد عن أسبوع، إذ قد ينشأ عن ذلك شحنة زائدة وقصر عُمر المنتج.

**10.** تعامل بحرص مع بطاقات الـ SIM؛ إذا بدت البطاقات متسخة، امسحها باستخدام قطعة قماش ناعمة.

**11.** مكالمات الطوارئ: قد لا يكون الوصول إلى أرقام الطوارئ متاحاً على جميع شبكات الهاتف الجوال أو في المناطق المنعزلة أو خارج التغطية؛ استعلم مسبقاً لدى شركة الجوال الخاصة بك.

## **12.** للترددات اللاسلكية :

تستخدم إرشادات السلامة المتعلقة بالتعرض لموجات الراديو وحدة قياس تُدعى DAS (معدل الامتصاص النوعي). وقد أقرّت المبادئ التوجيهية الدولية هذا الحد عند 2,0 وات/كجم\*. خلال إجراء الاختبارات التي تسمح بتحديد معدل الامتصاص النوعي، يتم استخدام الهاتف في أوضاع التشغيل القياسية. رغم أن معدل الامتصاص النوعي تم تحديده تحت أعلى درجة من القوة، يُحتمل أن يكون معدل الامتصاص النوعي الفعلي للهاتف أثناء تشغيله أقل بكثير من القيمة القصوى.

**13.** تم تصنيع الهاتف بحيث يمكن تشغيله عند مستويات قوة مختلفة، إذ يستخدم فقط القوة اللازمة لربطه بالشبكة.

اللجنة الدولية للحماية من الإشعاع غير المؤين

علاوة على ذلك، يتم إخضاع أي هاتف محمول قبل تسويقه إلى اختبارات تستهدف ضمان مطابقتها للمبدأ التوجيهي الأوروبي (معدات الاتصالات الإذاعية والظرافية).

وينص هذا المبدأ التوجيهي على قواعد صارمة تهدف إلى ضمان سلامة المستخدمين والوقاية من أي مخاطر صحية.

تبلغ القيمة القصوى لمعدل الامتصاص النوعي (DAS) المختبر على هذا الجهاز **0,241 W/Kg** وات/كجم في حال استخدامه بالقرب من الأذن، و **0,374 W/Kg** وات/كجم في حال استخدامه بالقرب من الجسم، على مسافة **1,5 سم** بحد.

الهاتف مطابق للقواعد من حيث التعرض للترددات اللاسلكية، عند استخدامه في وضعه المعتاد عند مستوى الأذن، أو على بعد **5.1 سم** من الجسم بحد أدنى. لإرسال ملفات أو بيانات أو رسائل، يستخدم هذا الجهاز اتصال عالي الجودة بالشبكة. في بعض الأحيان قد يتأخر إرسال الملفات أو الرسائل لحين التمكن من الاتصال. في هذه الحالة؛ تأكد من اتباع التعليمات الخاصة بالمسافة الفاصلة للتمكن من الإرسال. إذا كنت تستخدم جراب أو مشبك حزام أو حامل بغرض التنقل، يجب ألا يحتوي على أجزاء معدنية، كما يجب أن يكون على مسافة **1.5 سم** على الأقل بين المنتج والجسم.

\* يبلغ حد معدل الامتصاص النوعي DAS للمعدات المحمولة **2,0** وات/كيلوجرام (وات/كجم) في المتوسط على عشر جرامات من النسيج

الخليوي. قد تزيد قيم معدل الامتصاص النوعي DAS بحسب معايير عرض المعلومات المعمول بها في الدول المختلفة.

### نصائح لتقليل درجة التعرض

لتقليل كمية الإشعاع المتلقاة، ننصحك باستخدام هاتفك في ظل ظروف استقبال جيدة. كما يُنصح بتقليل استخدامه خاصة في: مرآب السيارات تحت أرضي وأثناء التنقل بالسيارة أو القطار، إلخ.

يتم الإشارة لظروف الاستقبال عبر أشرطة تظهر على شاشة هاتفك. كلما زاد عدد أشرطة الاستقبال الظاهرة على هاتفك، كلما تحسنت جودة الاستقبال.

للحد من التعرض للإشعاعات، نوصيك باستخدام سماعة الأذن.

للحد من العواقب الوخيمة للتعرض للإشعاع لمدة طويلة، ننصح المراهقين بحمل الهاتف بعيداً عن أسفل البطن، كما ننصح النساء الحوامل بحمل الهاتف بعيداً عن البطن.

يجب إصلاح هاتفك على يد تقني مُعتمد. إذا عهدت إصلاح هاتفك إلى أشخاص غير مصرح لهم، لن تكفل WIKO ضمان الهاتف.

## اتفاقية استخدام البيانات

تسجيل هاتف WIKO الخاص بك هو خدمة مجانية تسمح لتقنيي WIKO بالبقاء على اتصال بالبيانات المادية الخاصة بهاتفك؛ بهدف التعرف في الوقت الفعلي على مواصفاته المادية وطرزته، وفي المقابل، يتم إبلاغك بالتحديثات المتاحة لنظام تشغيلك، وتبنيها في حالة اكتشاف خلل تقني في طراز أو سلسلة ما. ومن ناحية أخرى، تسمح هذه الخدمة بتبنيها على الفور في حالة وقوع أمر شاذ؛ وذلك لإيجاد حل تقني في أسرع وقت ممكن.

بتسجيل هاتفك، أنت تُقرّ بأنه يُمكن لـ WIKO وفريقها التقني جمع وحفظ وتحليل واستخدام معلومات تشخيصية وتقنية ومعلومات خاصة بالاستخدام، وغيرها من معلومات ذات صلة؛ بما فيها - على سبيل المثال لا الحصر - معلومات هاتف WIKO الخاص بك ونظام برمجياتك وتطبيقاتك؛ حيث سنجمع هذه المعلومات بشكل منتظم لتسهيل إتاحة تحديثات البرمجيات، والدعم الخاص بالمنتجات والخدمات المتنوعة المُقدّمة للعميل (إن وُجد) والمتعلقة بمرمجيات هاتفك.

يمكن لـ WIKO استخدام هذه المعلومات، دون الكشف عن هوية العميل، وذلك لتقديم أو تحسين منتجاتها أو خدماتها المتاحة لاستخدام العميل. لن نتيح لنا هذه الخدمة الدخول إلى محتوياتك وملفاتك الشخصية.

يستلزم تسجيل هاتف WIKO الخاص بك الاتصال بشبكة الإنترنت

**14.** إن كود IMEI هو الرقم التسلسلي الذي يسمح بالتعرّف على جهازك ومتابعته في خدمة ما بعد البيع. هناك طرق عديدة للحصول على الكود IMEI الخاص بك

**15.** مة التفتيل المستخدمة، يمكن توصيل الهاتف المحمول جي إس إم بوسائط يو إس بي نسخة 2.0 أو أحدث. يُحظر توصيل الهاتف بما يُطلق عليه اليو إس بي الموصل للطاقة.

**16.** يتم تثبيت المحوّل بالقرب من المعدات مع تيسير الوصول إليه.

**17.** هذا الشاحن مخصص للاستخدام الداخلي فقط، نوع الشاحن هو

نوعية الشاحن	البلدان	المنطقة
UD36A50100 الجهد الناتج/ التيار الكهربائي قدره، 5.0V/1.0A	فرنسا ألمانيا إيطاليا البرتغال اسبانيا بلجيكا هولندا سويسرا لوكسمبورغ بولندا الجزائر	المنطقة 1
UD56A50100 الجهد الناتج/ التيار الكهربائي قدره، 5.0V/1.0A	الامارات العربية المتحدة المملكة العربية السعودية نيجيريا كينيا	المنطقة 2

• ادخال # 06 ##\* في لوحة مفاتيح هاتفك النقال.

• الاطلاع على علبة هاتفك.

• ازالة بطارية جهازك: في ظهر الهاتف، ستجد بطاقة عليها الكود IMEI الخاص بك. (بالنسبة للبطاريات التي لا يمكن نزعها، يجب الاطلاع على

الغطاء الخلفي للهاتف)

المحمول لفترة وجيزة. قد يترتب على ذلك تحميل رسوم اتصال على حسابك؛ وذلك بحسب خطة اشتراكك لدى شركة الهاتف الجوال. نوصيك باستخدام خدمة الواي فاي للاتصال بالإنترنت. حيث تتميز خدمة الواي فاي بعدم فرض قيود على البيانات (إذا كانت خطة اشتراكك تضع قيود على تبادل البيانات)، كما تتميز باتصال أسرع.

#### تنبيه

لا يغطي ضمان **WIKO** التهاك الطبيعي للمنتج (البطاريات، الشاشات، لوحات المفاتيح، عدسات الكاميرا، إلخ).

تخضع المعلومات التي يتم جمعها لمعالجة معلوماتية تستهدف الدخول إلى البيانات المادية لهاتفك. الجهة المتلقية لهذه البيانات هي WIKO SAS. طبقاً لقانون «تكنولوجيا المعلومات والحريات» الصادر في 6 يناير 1978، والمعدل في 2004، يحق لك الدخول إلى المعلومات الشخصية المرسله أثناء عملية التسجيل الخاصة بك وتصحيحها، إذ يمكنكم القيام بذلك بالاتصال بـ WIKO SAS, 1, rue Capitaine Dessemond, 13007 مارسيليا.

وبالمثل، يمكنكم لأسباب مشروع الاعتراض على معالجة البيانات الخاصة بك.



**SAFETY** : EN 60950-1: 2001+A11 :2009+A1 :2010+A12 :2011 EN 50332-1:2000 EN 50332-2:2003 / **EMC** : EN 301 489-1 V1.9.2 EN 301 489-3 V1.4.1 EN 301 489-7 V1.3.1 EN 301 489-17 V2.1.1 EN 301 489-34 V1.3.1 EN 61000-3-2:2006/A2:2009 EN 61000-3-3 :2008 EN 300 440-1 V1.6.1 EN 300 440-2 V1.4.1 / **SAR** : EN 50360: 2001 EN 62209-1: 2006 EN 62209-2: 2010 EN 62311: 2008 / **RADIO** : EN 301 511 V9.0.2 [2003-03] EN 300 328 V1.7.1[2006-10] EN 301 908-1 V5.2.1 EN 301 908-2 V5.2.1

نقر نحن، **WIKO SAS - 1, rue Capitaine Dessemond - 13007** مارسيليا - فرنسا بموجب هذه الوثيقة بأن هاتف **WIKO HIGHWAY SIGNS** المحمول مطابق لمعايير وأحكام المبادئ التوجيهية.

تم إجراء إقرار المطابقة، كما هو محدد في المادة 10.5 من المبدأ التوجيهي **1999/5/EC** تحت رقابة الهيئة التالية:

**PHOENIX TESTLAB GmbH**

D-32825 بلومبرج، ألمانيا

Königswinkel 10

[www.phoenix-testlab.de](http://www.phoenix-testlab.de)

هاتف : +49(0)5235-9500-0

فاكس : +49(0)5235-9500-10

CE 0700

النص الكامل لإقرار مطابقة الجهاز متاح بحسب الطلب بالمراسلة البريدية على العنوان التالي:  
**WIKO SAS - 1, rue Capitaine Dessemond - 13007** مارسيليا - فرنسا.

Michel ASSADOURIAN / CEO



31/07/2014

(اسم وتوقيع المسئول المفوض)

(التاريخ)

# Wiko

SHARE YOUR IDENTITY

## WIKO SAS

1, rue Capitaine Dessemond

13007 مارسيليا

فرنسا

[www.wikomobile.com](http://www.wikomobile.com)

معلومات خدمة العملاء

المملكة العربية السعودية الرياض

RMAKSA@emsmobile.com

قابل البوابة الرئيسية لـ الرياض

STC. (+966) 9200-00498 (Toll Free)

جدة

RMAKSA@emsmobile.com

(+966) 9200-00498 (Toll Free)

rma@emsmobile.com

<http://www.emssmartcare.com>

(+971) 6005-24447 (Toll Free)

قد يؤدي الاستماع للمُشغل على أعلى درجة لفترة طويلة إلى  
الإضرار بأذن المستخدم.





# Wiko

SHARE YOUR IDENTITY

## HIGHWAY<sup>TM</sup> SIGNS

### Instrukcja obsługi

---

*W zależności od oprogramowania lub operatora sieci niektóre fragmenty podręcznika mogą nie odpowiadać funkcjom tego telefonu.*

---

## GRATULACJE !

Dziękujemy za zakup telefonu komórkowego **WIKO HIGHWAY SIGNS**. W tym podręczniku znajdziesz niezbędne informacje do użytkowania tego telefonu komórkowego i poznania świata WIKO.

**Copyright © 2014 WIKO. Wszelkie prawa zastrzeżone.**

[www.wikomobile.com](http://www.wikomobile.com)

Żadna część niniejszej instrukcji nie może być przesyłana, powielana ani rozpowszechniana w jakiegokolwiek formie i w jakikolwiek sposób bez uprzedniej zgody pisemnej firmy WIKO.

### Znaki towarowe

**WIKO** jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy WIKO.

### Ważne

**WIKO** zastrzega sobie prawo do zmiany informacji

zawartych w tym podręczniku w dowolnym momencie. Wszystkie informacje i zalecenia zawarte w niniejszym, szczególnie opracowanym podręczniku, nie stanowią jakiegokolwiek gwarancji.

### Ograniczenie odpowiedzialności

Wszystkie usługi i zawartości dostępne za pomocą tego urządzenia stanowią wyłączną własność podmiotów trzecich i są chronione prawami autorskimi, patentami, licencjami oraz innymi prawami własności intelektualnej. Usługi te i zawartości są dostarczane do użytku osobistego i niekomercyjnego. Użytkownik nie może używać tej zawartości ani usług bez uprzedniej zgody pisemnej właściciela zawartości lub usług. Nie jest dozwolone kopiowanie, publikowanie, przesyłanie, sprzedawanie, wykorzystywanie ani rozprowadzanie w żaden sposób, z wykorzystaniem jakiegokolwiek medium, jakiegokolwiek zawartości lub usług wyświetlanych za pomocą tego urządzenia.

USŁUGI I TREŚCI POCHODZĄCE OD PODMIOTÓW TRZECICH SĄ DOSTARCZANE W POSTACI „TAK, JAK JEST”. FIRMA WIKO NIE GWARANTUJE W SPOSÓB WYRAŹNY ANI DOROZUMIANY, ŻE ZAWARTOŚĆ LUB USŁUGI DOSTARCZONE W TEN SPOSÓB BĘDĄ ZDATNE DO JAKIEGOKOLWIEK CELU, JAK GWARANCJI UŻYTECZNOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. FIRMA WIKO NIE GWARANTUJE ŚCISŁOŚCI, WAŻNOŚCI, LEGALNOŚCI ANI KOMPLETNOŚCI ZAWARTOŚCI LUB USŁUG UDOSTĘPNIANYCH ZA POMOCĄ TEGO URZĄDZENIA. Z WŁĄCZENIEM ZANIEDBANIA, FIRMA WIKO NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZWIĄZANEJ Z UMOWĄ LUB KONTRAKTEM ZA ŻADNE BEZPOŚREDNIE, POŚREDNIE, PRZYPADKOWE LUB WYNIKOWE SZKODY, HONORARIA ADWOKATÓW, WYDATKI LUB INNE SZKODY

WYNIKAJĄCE Z UŻYCIA ZAWARTOŚCI LUB USŁUG PRZEZ UŻYTKOWNIKA PODMIOTY TRZECIE, NAWET JEŚLI ZOSTAŁA POWIADOMIONA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TEGO RODZAJU SZKÓD. USTAWODAWSTWA NIEKTÓRYCH KRAJÓW NIE DOPUSZCZAJĄ OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI W TYM PRAW KONSUMENTÓW, MOŻLIWE ŻE NIE DOTYCZY TO TWOJEGO KRAJU.

Świadczenie usług przez podmioty trzecie może zostać przerwane lub zakończone w dowolnym czasie. Firma WIKO nie gwarantuje dostępności zawartości lub usługi przez jakikolwiek czas. Firma WIKO nie kontroluje w żaden sposób zawartości i usług przesyłanych przez podmioty trzecie za pośrednictwem sieci i urządzeń przesyłowych.

Firma **WIKO** wyraźnie zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za przerwanie lub zawieszenie dostępności zawartości lub usługi dostarczanych za pomocą tego urządzenia.

Firma **WIKO** nie ponosi odpowiedzialności za usługi klienta związane z tą zawartością i usługami. Wszelkie pytania lub żądania dotyczące zawartości lub usług należy kierować bezpośrednio do ich dostawców.




#### Zawartość opakowania:

1. Telefon WIKO HIGHWAY SIGNS
2. Ładowarka
3. Kabel micro USB
4. Bateria
5. Zestaw słuchawkowy
6. Instrukcja obsługi

## Opis Twojego telefonu



## Przyciski telefonu

Przyciski	Funkcja
Przycisk włączania/ wyłączania	Naciśnij i przytrzymaj przycisk: włącz/wyłącz telefon. Naciśnij lekko: blokada ekranu dotykowego
Ekran główny 	Powrót do ekranu głównego i otwarcie Google NOW (naciśnij i przytrzymaj klawisz)
Menu 	Wyświetl dostępne opcje menu w bieżącej aplikacji.
Wstecz 	Powrót do poprzedniego ekranu. Zamykanie klawiatury ekranowej.
GŁOŚNOŚĆ + / -	Regulacja głośności połączeń przychodzących, dzwonka, muzyki, gier i innych funkcji audio. Zmiana dzwonka telefonu na tryb Wibracji. Włącz tryb Spotkanie naciśnij i przytrzymaj klawisz Głośności

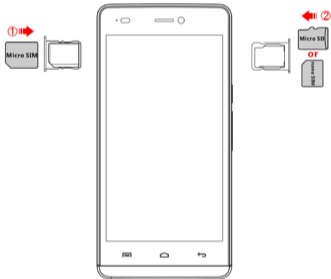
## Wprowadzenie

### - Instalowanie karty SIM i micro SD

Wkładanie karty SIM jest wymagany do korzystania z telefonu. Szczeliny są usytuowane na obu stronach telefonu.

Włóż 2 karty SIM (1 microSIM + 1 nanoSim) lub 1 microSIM + 1 karta microSD.

Przyciskiem wysuwania jest mały otwór w drzwiach szuflady. Włóż wyrzutnik w komplecie z telefonem (lub szpilką) w porcie wyrzutowym. Naciśnij zdecydowanie, ale delikatnie, aż do otwarcia szuflady. Wyjmij tacę, znajdującą się po lewej stronie telefonu, i umieść kartę micro-SIM. Wyjmij tacę, znajdującą się po prawej stronie telefonu, i umieść kartę nano-SIM lub micro-SIM. Umieść tace z powrotem w gnieździe i delikatnie włóż je do telefonu komórkowego.



## - Ładowanie baterii

Źródłem zasilania telefonu jest naładowana bateria. Wskaźnik migający na czerwono wskazuje bardzo niski poziom naładowania baterii. Należy ją wówczas naładować, ponieważ zbyt niski poziom naładowania baterii może mieć wpływ na jej żywotność. Podłącz ładowarkę do gniazdka elektrycznego, a końcówkę micro USB do portu USB w telefonie.

Podczas ładowania baterii wskaźnik telefonu zaświeci się na czerwono. Ładowanie jest skończone kiedy wskaźnik zaświeci się na zielono, wtedy odłącz ładowarkę.

**Aby uzyskać więcej informacji zobacz rozdział «Zabezpieczenia».**



## ~ Włączanie i wyłączenie telefonu

Aby włączyć telefon naciśnij i przytrzymaj przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ, aż telefon zacznie wibrować.

Jeśli karta SIM jest zablokowana, podaj kod PIN przy uruchamianiu telefonu, aby odblokować kartę SIM.

Po trzykrotnym wprowadzeniu błędnego kodu PIN telefon zostanie zablokowany. Możesz go odblokować za pomocą kodu PUK, który jest dostarczony z kartą SIM. Jeśli go nie posiadasz skontaktuj się ze swoim operatorem sieci.

Aby wyłączyć telefon, naciśnij i przytrzymaj przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ, aż wyświetli się menu i naciśnij Wyłącz. Następnie naciśnij OK, aby potwierdzić.

## Konfiguracja telefonu

### ~ Karta SIM

Przy pierwszym uruchamianiu telefonu wyświetlane są informacje o karcie/kartach SIM, możesz wówczas zmienić (lub nie), ustawienia połączeń, wiadomości i połączenia internetowego. Karta SIM1 jest skonfigurowana domyślnie jak karta SIM do połączenia danych. Jeśli akceptujesz ustawienia fabryczne, naciśnij Zamknij. Jeśli nie, naciśnij, Zmień", wyświetli się menu **Karty SIM**:


1. Personalizuj informacje o kartach SIM w SIM INFO. Kolor tła pomaga odróżnić **karty SIM** w menu obsługującym się kartami SIM.
2. Ustaw **domyślną kartę SIM** dla połączeń przychodzących, połączeń głosowych, połączeń wideo, SMS/MMS i przesyłania danych przez Internet.

\*Możesz wybrać kartę SIM w trakcie wykonywania jakiejś czynności np. przed wykonaniem połączenia lub wysłaniem wiadomości SMS/MMS, przesunij panel sterowania w dół ekranu i naciśnij wybraną kartę SIM.

### ~ Połączenie internetowe

Przy pierwszym uruchamianiu telefonu lub zmianie karty (kart) SIM wyświetli się menu Ustawienia punktów dostępu, naciśnij wybierz. Naciśnij nazwę karty SIM, aby wyświetlić listę punktów dostępu. Wybierz APN swojego operatora sieci, naciśnij przycisk na prawo, później WSTECZ ← aby powrócić do poprzedniego menu.

- **APN niedostępny**

Jeśli Twój operator sieci nie znajduje się na liście, albo lista jest pusta, skontaktuj się z operatorem sieci, aby ręcznie ustawić punkty APN. Naciśnij przycisk menu , *Nowy APN*, podaj informacje otrzymane od operatora sieci. Naciśnij ponownie przycisk MENU i wybierz *Zapisz*. Wróć do poprzedniego menu i wybierz APN, który zapisałeś.

- **Uruchom przesyłanie danych**

Aby sprawdzić ustawienia przesyłania danych:

1. *Przejdź do Ustawienia* → *SIECI BEZPRZEWODOWE* → *Więcej* → *Sieci komórkowe* → *Nazwy punktów dostępu*, uruchom punkt dostępu swojego operatora sieci/abonamentu.

2. Wróć do poprzedniego menu Ustawienia sieci komórkowych i naciśnij *Przesyłanie danych*, naciśnij nazwę karty SIM, aby ją uruchomić.

\*Aby uruchomić usługę przesyłania danych, możesz wcisnąć panel powiadomień na dół.

- **Usługa 3G**




Jeśli masz dwie karty SIM w telefonie, tylko jedna karta SIM może zostać uruchomiona do usługi 3G. Dla optymalnej wydajności zaleca się uruchomienie karty SIM I. Jeśli chcesz zmienić kartę SIM, przejdź do *Ustawienia* ↑ *SIECI BEZPRZEWODOWE* ↑ *Więcej* ↑ *Sieci komórkowe* ↑ *Usługa 3G* ↑ *Uruchom 3G*.

- **Transmisja danych w roamingu**

Aby uruchomić transmisję danych w roamingu, należy przejść do menu *Ustawienia* → *Zarządzanie kartą SIM* → *USTAWIENIA PODSTAWOWE* → *Roaming*. W przeciwnym wypadku połączenie internetowe zostanie domyślnie wyłączone.

## ~ Powiadomienia

Ikony powiadomień wyświetlane są na panelu powiadomień

-  Moc sygnału
- H+** Połączenie z siecią HSPA+ (3G++)
- H** Połączenie z siecią HSPA (3G+)
- 3G** Połączenie z siecią 3G
- E** Połączenie z siecią EDGE
- G** Połączenie z siecią GPRS
-  Brak sygnału
- R** Roaming
-  Wi-Fi dostępne sieci bezprzewodowe

-  Połączenie Wi-Fi
-  Funkcja Bluetooth włączona
-  Nawigacja GPS
-  Trwa połączenie
-  Połączenie zawieszono
-  Nieodebrane połączenie
-  Synchronizacja danych
-  Nowa wiadomość e-mail
-  Alarm ustawiony
-  Tryb wibracji włączony
-  Nowa wiadomość głosowa



Pobieranie danych



Telefon jest podłączony do komputera



Poziom naładowania baterii



Nowa wiadomość SMS lub MMS






Tryb samolotowy włączony

W zależności od aplikacji, powiadomienia mogą być z sygnałem dźwiękowym, wibracją lub migającą diodą.

## Panel powiadomień

Aby zobaczyć szczegółowo wszystkie powiadomienia. Wyświetlone zostaną informacje o nowych wiadomościach, nadchodzących wydarzeniach, stanie pobieranych plików. Nazwa operatora sieci wyświetli się w dolnej części panelu.

Stuknij  aby usunąć wszystkie pojedyncze powiadomienia, otwarte aplikacje zostaną zachowane na liście. Aby usunąć powiadomienie przesunij je w lewo lub w prawo. Aby zamknąć panel powiadomień, przesunij palec w górę z dolnego paska panelu lub naciśnij WSTECZ . Aby przejść do panelu ustawień stuknij .

**Aby uzyskać szybszy dostęp, przeciągnij pasek stanu dwoma palcami w dół.**

## ~ Korzystanie z menu

Telefon posiada Menu kontekstowe i Menu podręczne z opcjami.


### Menu kontekstowe

Aby wyświetlić menu kontekstowe dotknij elementu na ekranie i przytrzymaj, zostaną wyświetlone opcje przypisane do danego elementu.

Przyciskając np. ikonę SMS, wyświetlone zostaną opcje związane z wiadomością.

**Uwaga:** Nie wszystkie elementy posiadają menu kontekstowe. Jeśli dłużej przytrzymasz element, który nie posiada żadnego menu, nic się nie wyświetli.

### Menu podręczne z opcjami

Aby wyświetlić menu podręczne z opcjami, naciśnij przycisk MENU . Menu podręczne z opcjami wyświetla czynności lub ustawienia związane z aplikacją lub ekranem głównym, nie tak jak menu kontekstowe, które jest powiązane z konkretnym elementem.

**Uwaga:** Niektóre ekrany nie są wyposażone w menu podręczne z opcjami.

## Informacje o bezpieczeństwie

**Aby bezpiecznie używać telefonu, należy przeczytać uważnie informacje o bezpieczeństwie:**

**1. Małe dzieci:** Zachowaj szczególną ostrożność z małymi dziećmi.

Telefon komórkowy zawiera wiele drobnych części, dlatego też trzeba zachować szczególną ostrożność kiedy dziecko bawi się telefonem. Produkt zawiera drobne części, które mogą zostać połknięte i spowodować uduszenie. Jeśli urządzenie jest wyposażone w aparat lub daje oświetlenie, nie należy go używać zbyt blisko oczu dzieci lub zwierząt.

**2. Ochrona słuchu:** Długotrwały kontakt z głośnymi dźwiękami, za pomocą małych lub większych słuchawek może doprowadzić do uszkodzenia słuchu. Należy ustawić minimalny poziom głośności, podczas słuchania muzyki lub rozmowy. Unikaj dłuższego słuchania głośnych dźwięków.

**3. W czasie jazdy:** Zachowaj ostrożność w czasie jazdy. Aby maksymalnie zmniejszyć ryzyko wypadków, należy zachować szczególną ostrożność podczas kierowania pojazdem. Używanie telefonu komórkowego w czasie jazdy może rozpraszać kierowcę i przyczynić się do wypadku. Należy przestrzegać wszystkich przepisów regulujących korzystanie z telefonu w czasie jazdy. Rozmowa przez telefon komórkowy podczas jazdy jest zabroniona, a zestaw głośnomówiący nie jest rozwiązaniem.

**W samolocie:** Pamiętaj, aby wyłączyć telefon w samolocie (GSM i Bluetooth). Może on spowodować zakłócenia.

**4. W szpitalu:** W pobliżu urządzeń medycznych należy wyłączyć telefon.

Pozostawienie włączonego telefonu w pobliżu urządzeń medycznych jest bardzo niebezpieczne. Może on zakłócać pracę tych urządzeń. Należy przestrzegać wszystkich wskázówek i ostrzeżeń w szpitalach i ośrodkach zdrowia.

Pamiętaj, żeby wyłączyć telefon na **stacjach serwisowych**. Nie należy używać telefonu na stacji benzynowej w pobliżu dystrybutorów.

Używanie telefonu na terenie stacji obsługi pojazdów **jest niebezpieczne**.

**5. Implanty elektroniczne i rozruszniki serca:** Osoby, które mają wstawione implanty elektroniczne lub rozrusznik serca powinny przez ostrożność trzymać telefon po przeciwnej stronie implantu podczas wykonywania rozmowy. Jeśli zauważysz, że telefon wywiera wpływ na pracę rozrusznika serca, należy natychmiast wyłączyć telefon i skontaktować się z producentem rozrusznika w celu uzyskania informacji o dalszych działaniach.

**6. Zagrożenie pożarowe:** Nie należy zostawiać telefonu w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfer lub kuchenka. Nie umieszczaj telefonu w trakcie ładowania w pobliżu materiałów łatwopalnych (realne zagrożenie pożarowe).

**7. Kontakt z cieczami:** Nie wolno narażać

telefonu na kontakt z cieczami, ani dotykać mokrymi

rękami, wszystkie szkody spowodowane przez wodę mogą być nieodwracalne.

**8. Używaj tylko akcesoriów** zatwierdzonych przez firmę WIKO.

Używanie niezatwierdzonych akcesoriów może spowodować uszkodzenie telefonu.

**9. Nie niszcz baterii i ładowarek.** Nigdy nie używaj uszkodzonej ładowarki lub baterii.

Nie należy narażać baterii na kontakt z przedmiotami wytwarzającymi pole magnetyczne. Istnieje ryzyko zwarcia między dodatnimi i ujemnymi biegunami baterii, co spowoduje całkowite zniszczenie baterii lub telefonu.

Nie należy narażać baterii na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 0°C lub powyżej 45°C). Skrajne temperatury mogą zmniejszyć pojemność i żywotność baterii.

**10. Wstrząsy lub uderzenia:** Ostrożnie używaj i posługuj się telefonem.

Aby uniknąć uszkodzeń chroń telefon od wstrząsów i uderzeń. Niektóre elementy telefonu wykonane są ze

szkła, które może się rozbić podczas upadku lub mocnego uderzenia. Nie upuszczaj urządzenia. Nie dotykaj ekranu ostrymi przedmiotami.

**11. Ryzyko porażenia prądem:** Nie rozkręcaj telefonu z powodu ryzyka porażenia prądem.

**12. Konserwacja:** Jeśli chcesz wyczyścić słuchawkę, używaj suchej szmatki (nie używaj rozpuszczalników takich jak benzen czy alkohol).

**13. Telefon należy ładować** w dobrze wietrżonym pomieszczeniu. Nie należy ładować telefonu, jeśli leży na tkaninie.

**14. Szkodliwy wpływ pola magnetycznego:** Pole magnetyczne może uszkadzać karty z paskiem magnetycznym, dlatego nie umieszczaj telefonu w pobliżu karty kredytowej.

**15.** Nie przechowuj urządzenia w bardzo wysokiej lub niskiej temperaturze, nigdy nie narażaj telefonu na działanie promieni słonecznych lub wilgotne środowisko. Odpowiednia temperatura dla telefonu wynosi od  $-10^{\circ}\text{C}$  do  $+45^{\circ}\text{C}$ , maksymalna temperatura podczas ładowania, określona przez producenta wynosi  $+40^{\circ}\text{C}$ .

**16.** Materiał, z którego wykonana jest obudowa telefonu wymaga podłączenia do interfejsu USB w wersji 2.0 lub wyższej. Podłączenie do zasilania USB jest niedozwolone.

**17.** Adapter musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępny.

**18.** Ładowarka przeznaczona jest do użytku w pomieszczeniach zamkniętych. Typ ładowarki to:

STREFA	KRAJ	RODZAJ ŁADOWARKI
Strefa 1	Francja, Niemcy, Włochy, Portugalia, Hiszpania, Belgia, Holandia, Szwajcaria, Luksemburg, Polska, Algieria	UD36A50100, napięcie wyjściowe: 5.0V, natężenie prądu: 1.0A
Strefa 2	Zjednoczone Emiraty Arabskie, Arabia Saudyjska, Nigeria, Kenia	UD56A50100, napięcie wyjściowe: 5.0V, natężenie prądu: 1.0A

## ~ Ważne informacje o użytkowaniu

Baterie - SIM - Połączenia alarmowe - SAR - Naprawa

1. Aby zwiększyć żywotność baterii, należy używać wyłącznie ładowarek i baterii firmy WIKO. Użycie niezatwierdzonych do użytku baterii wiąże się z ryzykiem wybuchu.

2. Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia. Zużytych baterii i telefonów należy pozbywać się zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami o recyklingu.

3. Nie wolno niszczyć ani miażdżyć baterii. Może to doprowadzić do wewnętrznego zwarcia i przegrzania.

4. Nie demontować baterii.

5. Bateria może być wielokrotnie ładowana zanim będzie konieczna jej wymiana. Kiedy widać, że bateria jest słaba, można ją wówczas wymienić.

6. Jeśli nie korzystasz z telefonu przez długi okres czasu, pamiętaj o naładowaniu baterii, aby zoptymalizować jej żywotność.

7. Nie wyrzucaj baterii z odpadami gospodarstwa

domowego, pamiętaj o recyklingu i zastosuj się do wskazówek producenta. Jeśli bateria jest uszkodzona, należy ją przynieść do najbliższego autoryzowanego punktu sprzedaży lub serwisu WIKO.

8. Aby zmniejszyć zużycie energii, po naładowaniu baterii odłącz ładowarkę od gniazdka elektrycznego.

9. Nie zostawiaj telefonu podłączonego do ładowarki dłużej niż przez tydzień, przeładowanie baterii skraca jej żywotność.

10. Delikatnie przekładaj karty SIM, w razie zabrudzenia wytrzyj miękką szmatką.

11. **Połączenia alarmowe:** Może się zdarzyć, że numery alarmowe nie będą dostępne we wszystkich sieciach telefonów komórkowych, w miejscach odizolowanych lub poza zasięgiem, dowiedz się więcej u swojego operatora sieci.

12. **Oddziaływanie fal radiowych:**

Ten telefon komórkowy został opracowany i zrealizowany zgodnie z międzynarodowymi standardami (ICNIRPI) w zakresie oddziaływania fal radiowych

na człowieka. Standardy te zostały opracowane przez niezależne organizacje naukowe na podstawie badań mających na celu zagwarantowanie bezpieczeństwa wszystkim osobom, które będą posługiwały się telefonem komórkowym.

Środki bezpieczeństwa dotyczące oddziaływania fal radiowych na organizm człowieka mierzone są w jednostce miary SAR (ang. Specific Absorption Rate - specyficzny poziom napromieniowania). Według standardów międzynarodowych maksymalny poziom napromieniowania wynosi 2 W/kg\*. Badania SAR przeprowadzane są w standardowych warunkach pracy telefonu.

*1 Międzynarodowa Komisja ds. Ochrony przed Promieniowaniem Niejonizującym*

Rzeczywista wartość SAR może być znacznie mniejsza od maksymalnej, ponieważ urządzenie jest zaprojektowane tak, że używa tylko minimalnej mocy wymaganej do łączności z siecią.

Telefon został zaprojektowany tak, aby emitował tylko niezbędną ilość energii wymaganą do połączenia z siecią. Każdy model telefonu przed wejściem na rynek, musi przejść testy zgodności z dyrektywą RTTE. Surowe zasady dyrektywy mają na celu zapewnienie bezpieczeństwa użytkownikom i zapobieganie wszelkiemu zagrożeniu zdrowia.

**Najwyższa zmierzona wartość SAR tego urządzenia w testach przy uchu wynosi 0.241 W/kg i 0.374 W/kg blisko ciała w odległości co najmniej 1,5 cm.** Przy normalnym użyciu telefonu przy uchu lub w odległości co najmniej 1,5 cm od ciała przestrzegane są zasady narażenia na fale radiowe. Do przesyłania plików, danych lub wiadomości, urządzenie używa dobrej jakości połączenia z siecią. Wysłanie plików lub wiadomości może się opóźnić do czasu uzyskania takiego połączenia. Wówczas należy postępować zgodnie ze wskazówkami co do utrzymywania właściwej odległości urządzenia od ciała. Etui, zaczepek do paska lub futerał,

w którym nosi się urządzenie, nie może zawierać metalowych części i powinien utrzymywać odległość urządzenia od ciała co najmniej 1,5 cm.

\*Graniczna wartość SAR dotycząca urządzeń mobilnych wynosi 2,0 W/kg, jest to wartość średnia w przeliczeniu na 10 gramów tkanki. Wartości SAR mogą się różnić zależnie od krajowych wymogów.

#### **Jak zmniejszyć poziom narażenia na fale radiowe:**

Aby zmniejszyć ilość napromieniowania, zalecane jest używanie telefonu w dobrych warunkach. Należy ograniczyć używanie telefonu szczególnie na parkingach podziemnych, podczas jazdy samochodem, w pociągu, itp.

Kreski na telefonie wskazują jakość odbioru. Im jest ich więcej, tym jest on lepszy.

Aby ograniczyć narażenie na promieniowanie, zalecane jest używanie zestawu głośnomówiącego.

Aby zmniejszyć skutki narażenia na długotrwałe pro-

mieniowanie, zalecamy młodzieży trzymać telefon z dala od dolnej części brzucha, a kobietom w ciąży z dala od brzucha.

13. Naprawa urządzenia powinna być wykonana przez wykwalifikowanego pracownika serwisu. Naprawa telefonu przez osoby nieupoważnione spowoduje unieważnienie gwarancji przez firmę WIKO.

14. Numer IMEI, to indywidualny numer identyfikacyjny telefonu komórkowego i serwisu po sprzedaży. Znajdywanie numeru IMEI:

- Wybierz \* # 06 # na klawiaturze telefonu.
- Zobacz na pudełku telefonu.
- Wyciągnij baterię z telefonu, z tyłu zobaczysz etykietkę z numerem IMEI.  
(W bateriach niewymiennych etykietka znajduje się na tylnej pokrywie telefonu)

## UWAGA

Gwarancja **WIKO** nie obejmuje normalnego zużycia Produktu (w tym baterii, wyświetlaczy, klawiszy, obiektywu aparatu itp.).

## Zgoda na przetwarzanie danych

Rejestracja telefonu WIKO jest darmową usługą, która pozwala specjalistom firmy WIKO na dostęp do danych technicznych telefonu, aby móc poznać w czasie rzeczywistym specyfikację urządzenia. W zamian zaś użytkownik otrzymuje informacje o dostępnych aktualizacjach oprogramowania i wadach technicznych wykrytych w modelu lub serii. Dzięki tej usłudze użytkownik otrzymuje natychmiastowe informacje o wszelkich nieprawidłowościach oraz pomoc w ich rozwiązaniu tak szybko jak jest to możliwe

Rejestrując telefon wyrażasz zgodę na zbieranie, prze-

chowywanie, analizowanie i wykorzystywanie informacji z diagnostyki, informacji technicznych, użytkowanie i czynności z tym związanych, nieograniczonych informacji o telefonie WIKO, systemach operacyjnych i aplikacjach, przez firmę WIKO i jej pracowników. Regularnie zbieramy te informacje, aby ułatwić dostęp do aktualizacji programów oraz wsparcie klientów w zakresie produktów i usług związanych z oprogramowaniem urządzenia.

Firma WIKO może wykorzystać te informacje bez ujawniania tożsamości klienta, aby zaproponować użytkownikowi ulepszone produkty i usługi.

Usługa ta nie daje dostępu do treści i plików osobistych. Rejestracja telefonu WIKO wymaga krótkiego połączenia z internetem mobilnym. W zależności od abonamentu u swojego operatora sieci, użytkownik może ponieść koszty komunikacji. Zalecane połączenie Wi-Fi. Z połączeniem Wi-Fi nie ma ograniczenia w transmisji danych (jeśli Twój abonament ogranicza wymianę danych) i połączenie jest szybsze.

Zebrane informacje są przetwarzane i pozwalają na uzyskanie danych technicznych o telefonie. **Odbiorcą danych jest firma WIKO SAS.**

**Zgodnie z prawem o «informatique et libertés» (komputerach i ochronie danych) z dnia 6 stycznia 1978r. zmienionym w 2004r.,** użytkownik ma prawo do wglądu i zmiany informacji osobistych przekazanych podczas rejestracji, możesz dokonać zmian zwracając się do firmy WIKO SAS,  
1, rue Capitaine Dessemond, I 3007 MARSYLIA.

W uzasadnionych przypadkach możesz nie zgodzić się na przetwarzanie Twoich danych.

## - Prawidłowe usuwanie produktu



Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci w niniejszym podręczniku oznacza, że produkt jest objęty dyrektywą 2002/96/WE - produkty elektryczne i elektroniczne, baterie, akumulatory i akcesoria muszą

być składowane w specjalnie przeznaczonym do tego punkcie.

Pamiętaj, aby bezużyteczny telefon umieścić w odpowiednim pojemniku na śmieci lub oddać do sklepu. Pozwala to zmniejszyć zagrożenie dla środowiska i zdrowia.

Informacje o utylizacji starych urządzeń są dostępne w urzędach miasta, u sprzedawców i krajowych stowarzyszeniach producentów.

Szczegóły i warunki gwarancji producenta są dostępne na stronie [www.wikomobile.com](http://www.wikomobile.com)

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Firma WIKO SAS - 1, rue Capitaine Dessemond, 13007 Marsylia, FRANCJA, deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że **telefon komórkowy HIGHWAY SIGNS**, którego dotyczy niniejsza deklaracja, jest zgodny z niżej wymienionymi standardami i dokumentami normatywnymi.

**BEZPIECZEŃSTWO** : EN 60950-1: 2001+A11 :2009+A1 :2010+A12 :2011 EN 50332-1:2000 EN 50332-2:2003 / **EMC** : EN 301 489-1 V1.9.2 EN 301 489-3 V1.4.1 EN 301 489-7 V1.3.1 EN 301 489-17 V2.1.1 EN 301 489-34 V1.3.1 EN 61000-3-2:2006/ A2:2009 EN 61000-3-3 :2008 EN 300 440-1 V1.6.1 EN 300 440-2 V1.4.1 / **SAR** : EN 50360: 2001 EN 62209-1: 2006 EN 62209-2: 2010 EN 62311: 2008 / **RADIO** : EN 301 511 V9.0.2 [2003-03] EN 300 328 V1.7.1[2006-10] EN 301 908-1 V5.2.1 EN 301 908-2 V5.2.1

Procedura badania zgodności, o której mowa w artykule 10.5 Dyrektywy 1999/5/EC została przeprowadzona pod kontrolą następującej instytucji:

PHOENIXTESTLAB GmbH, Königswinkel 10

D-32825 Blomberg, Niemcy [www.phoenix-testlab.de](http://www.phoenix-testlab.de)

Telefon +49(0)5235-9500-0 / Faks +49(0)5235-9500-10

Pełny tekst deklaracji zgodności urządzenia jest dostępny na żądanie pod adresem:

**WIKO SAS** - 1, rue Capitaine Dessemond, 13007 Marsylia, FRANCJA

31/07/2014

 Michel ASSADOURIAN / CEO

(Data)

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

PL

# Wiko

SHARE YOUR IDENTITY

## WIKO SAS

1, rue Capitaine Dessemond  
13007 Marseille  
FRANCE  
[www.wikomobile.com](http://www.wikomobile.com)

Regeneris (Warsaw) Sp. z o. o.

Janki, ul. Falencka 1B

05-090 Raszyn

Polska

+48 22 703 41 00

[www.regeneris.pl/korespondencja.html](http://www.regeneris.pl/korespondencja.html)



Dłuższe słuchanie bardzo głośnej muzyki  
może spowodować uszkodzenie słuchu.



wikomobile.com

